

Registra il prodotto e chiedi supporto sul sito
www.philips.com/welcome

01

Italiano

ROYAL

Type HD8930

ISTRUZIONI PER L'USO



IT

01

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI D'USO PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA.

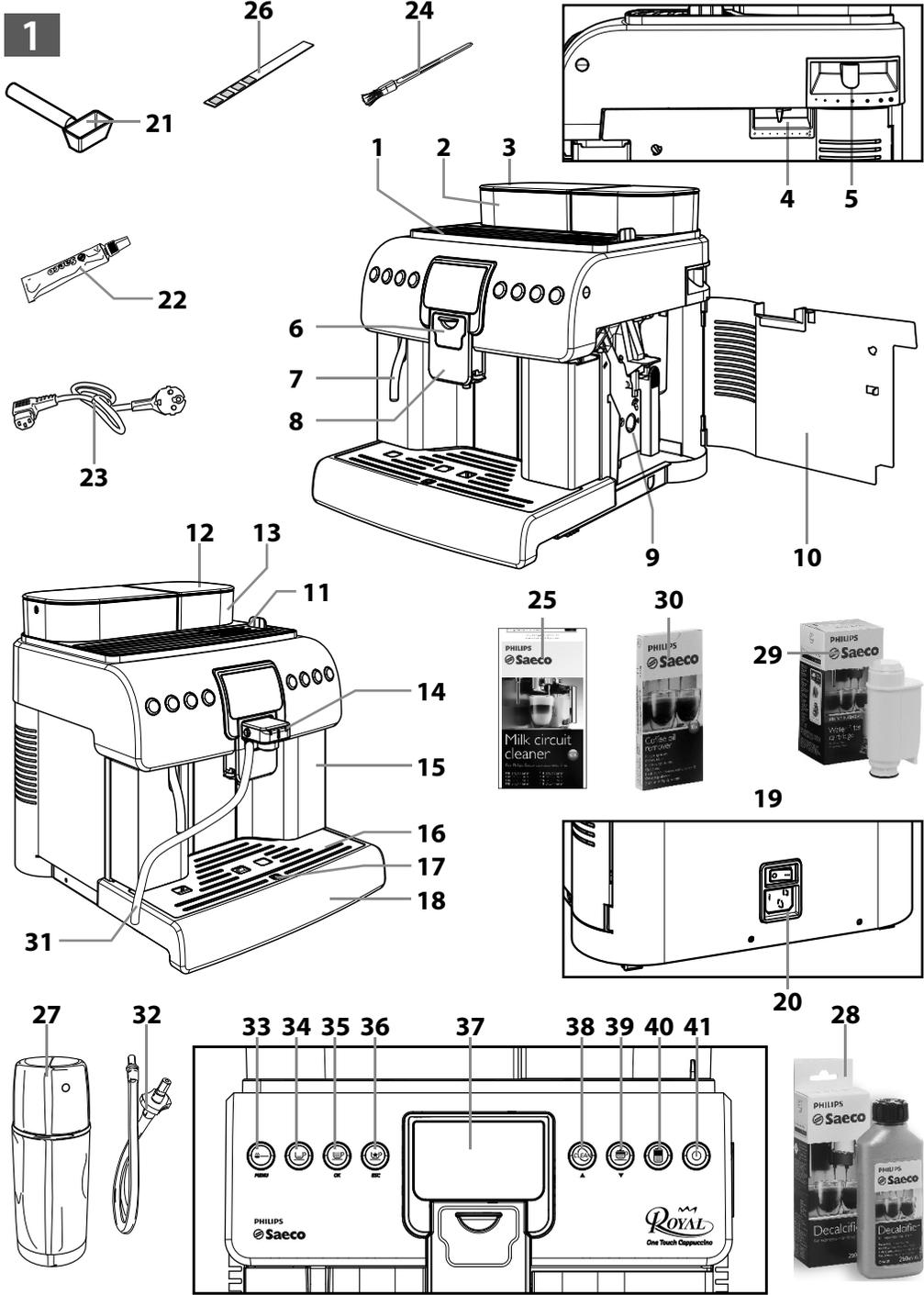
CE

PHILIPS
Saeco

Sommario

Introduzione	3
Descrizione generale (fig.1)	3
Importante	4
Destinazione d'uso	4
Alimentazione di corrente - Cavo d'alimentazione.....	4
Protezione d'altre persone.....	4
Pericolo d'ustioni.....	4
Ubicazione - Spazio per l'uso e la manutenzione.....	4
Custodia della macchina - Pulizia.....	5
Malfunzionamenti.....	5
Antincendio.....	5
Primo utilizzo	6
Imballaggio	6
Operazioni preliminari.....	6
Tasti Doppia Funzione	8
Impostare la lingua (al primo utilizzo)	9
Riscaldamento e risciacquo.....	9
Ciclo di risciacquo/autopulizia	10
Per un perfetto Espresso: risciacquare il circuito caffè se la macchina viene utilizzata per la prima volta o dopo un periodo di lungo inutilizzo.....	10
Misurazione e regolazione durezza acqua	12
Filtro acqua "INTENZA+"	14
Regolazioni	16
Regolazione macinacaffè	16
Regolazione "Aroma" - quantità caffè macinato.....	16
Regolazione lunghezza caffè in tazza	17
Regolazione lunghezza Cappuccino o Latte macchiato in tazza.....	18
Amica dell'ambiente: Stand-by	19
Erogazione caffè	19
Piastra scalda tazze.....	19
Regolazione erogatore.....	19
Con caffè in grani.....	21
Con caffè pre-macinato.....	21
Erogazione Cappuccino	23
Latte macchiato	24
Gestione latte.....	25
Thermos latte (Opzionale).....	25
Contenitore latte	27
Prodotti "SPECIAL".....	28
Erogazione Acqua Calda.....	28
Caffè Lungo	29
Latte Caldo.....	29
Caffè Americano	30
Vapore	31
Programmazione Bevanda	32
Contatori bevande erogate	32
Parametri bevanda.....	33
Parametri acqua calda (MENU BEVANDA - >BEVANDE SPECIAL)	34
Attivazione Vapore (MENU BEVANDA - >BEVANDE SPECIAL)	34
Parametri di default.....	34

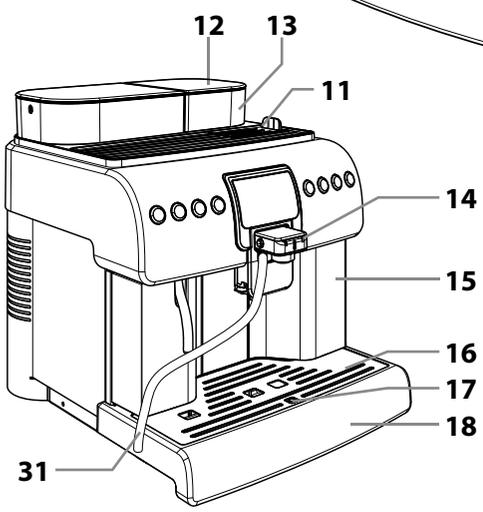
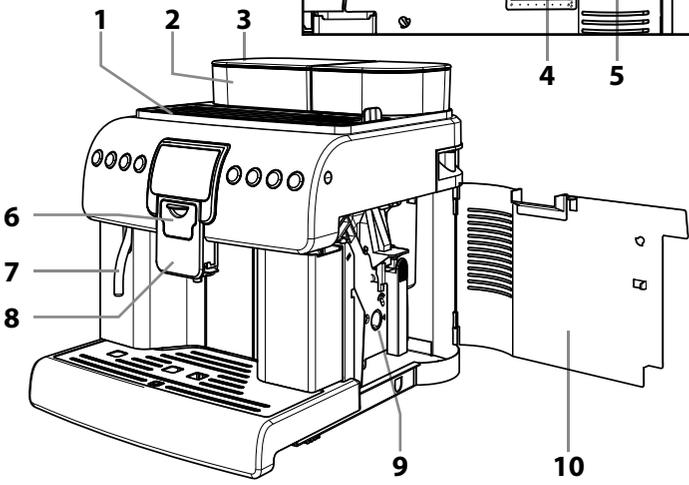
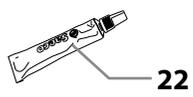
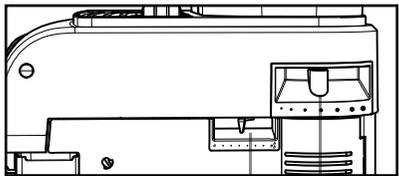
Programmazione Macchina	35
Menu Generale.....	36
Menu Display	37
Menu Acqua	37
Manutenzione	38
Impostazioni di fabbrica	38
Pulizia e manutenzione.....	39
Pulizia generica	39
Pulizia Cappuccinatore (Dopo ogni utilizzo)	40
Pulizia giornaliera del thermos.....	43
Pulizia mensile Cappuccinatore+thermos (approfondita)	45
Gruppo caffè	48
Pulizia Settimanale Gruppo caffè	48
Pulizia Gruppo caffè con "Pastiglie sgrassanti"	50
Lubrificazione Gruppo caffè.....	51
Decalcificazione	53
Segnalazioni display LCD.....	57
Risoluzione problemi	59
Dati tecnici	60
Assistenza	64



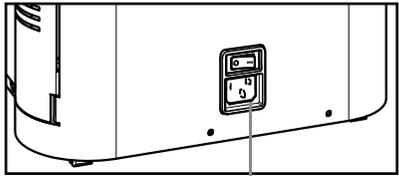
1

26

24

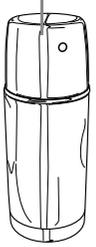


19



27

32



33

34

35

36

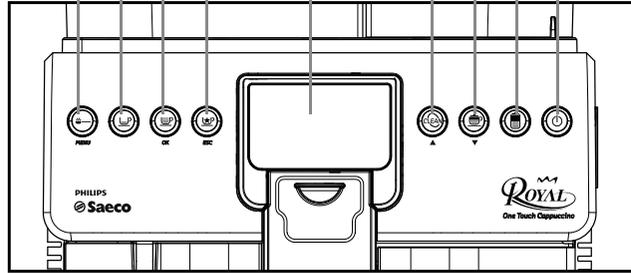
37

38

39

40

41



20

28



Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips Saeco!
Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

In questo manuale troverete tutte le informazioni necessarie per installare, usare, pulire e decalcificare il vostro apparecchio. In caso abbiate bisogno di ulteriore supporto vi preghiamo di contattare il numero verde d'assistenza clienti Philips. I numeri di telefono si possono trovare nell'ultima pagina di questo documento e nel libretto di garanzia che è fornito con l'apparecchio.

Descrizione generale (fig.1)

- 1 Piastra scalda tazze
- 2 Serbatoio acqua
- 3 Coperchio serbatoio acqua
- 4 Regolazione dose caffè
- 5 Regolazione macinatura
- 6 Coperchio cappuccinatore
- 7 Tubo erogazione acqua calda
- 8 Erogatore Caffè
- 9 Gruppo caffè
- 10 Sportello di servizio
- 11 Scompartimento caffè pre-macinato + coperchio
- 12 Coperchio contenitore caffè in grani
- 13 Contenitore caffè in grani
- 14 Cappuccinatore (estraibile)
- 15 Cassetto raccogli fondi
- 16 Griglia appoggia tazze
- 17 Indicatore vasca raccogli gocce piena
- 18 Vasca raccogli gocce + coperchio vasca (interno)
- 19 Interruttore generale
- 20 Presa cavo alimentazione
- 21 Dosatore caffè pre-macinato
- 22 Grasso per Gruppo caffè
- 23 Cavo alimentazione
- 24 Pennello pulizia
- 25 Detergente circuito latte - **(Opzionale)**
- 26 Test Durezza acqua
- 27 Thermos per latte - **(Opzionale)**
- 28 Decalcificante - **(Opzionale)**
- 29 Filtro (INTENZA+) - **(Opzionale)**
- 30 Pastiglie pulizia Gruppo Caffè - **(Opzionale)**
- 31 Tubo aspirazione per Cappuccinatore
- 32 Tubo collegamento Thermos - Cappuccinatore - **(Opzionale)**
- 33 Tasto selezione Caffè pre-macinato
2^a Funzione - Tasto "Menu" per accedere alla programmazione
- 34 Tasto erogazione Espresso
- 35 Tasto erogazione Caffè
2^a Funzione - Tasto "OK" per confermare la selezione
- 36 Tasto selezione bevande speciali
2^a Funzione - Tasto "ESC" per uscire o per fermare l'erogazione.
- 37 Display
- 38 Tasto "Clean" cappuccinatore
2^a Funzione - Tasto "Pagina Su" per navigare nel menu
- 39 Tasto erogazione Cappuccino
2^a Funzione - Tasto "Pagina Giu" per navigare nel menu
- 40 Tasto erogazione Latte Macchiato
- 41 Tasto ON/OFF

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Mai mettere a contatto dell'acqua le parti sotto corrente: pericolo di cortocircuito! L'acqua calda può provocare scottature! Mai dirigere il getto dell'acqua calda verso parti del corpo; toccare con precauzione il tubo acqua calda.

Destinazione d'uso

La macchina per caffè è prevista esclusivamente per l'impiego domestico. È vietato apportare modifiche tecniche e ogni impiego illecito, a causa dei rischi che essi comportano. L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non vengano da essa istruite sull'uso dell'apparecchio.

Alimentazione di corrente - Cavo d'alimentazione

Allacciare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata. La presa, alla quale collegare la macchina deve essere:

- conforme al tipo di spina installata nella medesima;
- dimensionata per rispettare i dati della targhetta dati posta sull'apparecchio.
- collegata a un efficiente impianto di messa a terra.

Mai usare la macchina per caffè se il cavo d'alimentazione è difettoso.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere cambiato dal produttore o dal suo servizio assistenza clienti.

Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e su spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi e proteggerlo dall'olio.

Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo.

Non estrarre la spina tirandola per il cavo oppure toccarla con le mani bagnate. Evitare che il cavo d'alimentazione cada liberamente da tavoli o scaffali.

Protezione d'altre persone

Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio. I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici. Non lasciare alla portata dei bambini i materiali utilizzati per imballare la macchina.

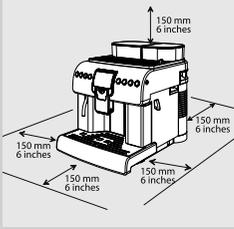
Pericolo d'ustioni

Evitare di dirigere contro se stessi e/o altri il getto di vapore e/o d'acqua calda: **pericolo di scottature!**

Ubicazione - Spazio per l'uso e la manutenzione

Per una corretta gestione si consiglia di:

- Scegliere un piano d'appoggio sicuro, ben livellato, dove nessuno può rovesciarla o venirne ferito.



- Scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, igienico e con presa di corrente facilmente accessibile;
- Prevedere una distanza minima dalle pareti della macchina come indicato in figura;
- Durante le fasi d'accensione e spegnimento della macchina, consiglio di posizionare un bicchiere vuoto sotto all'erogatore.

Non tenere la macchina a temperatura inferiore a 0°C; c'è il pericolo che il gelo possa danneggiare la macchina. Non usare la macchina per caffè all'aperto.

Non posare la macchina su superfici molto calde e nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che la carcassa fonda o comunque si danneggi.

Custodia della macchina - Pulizia

Prima di pulire la macchina, è indispensabile spegnere la macchina con il tasto "⏻", successivamente portando l'interruttore generale su "0" e poi staccare la spina dalla presa di corrente.

Tenere la macchina al meglio, pulita e conservarla in modo adeguato. Dal momento che la macchina utilizza ingredienti naturali per preparare bevande (caffè, acqua, latte, ecc), alcuni residui di caffè macinato o acqua condensata potrebbero essere presenti sulla sua superficie di appoggio. Per questo motivo si consiglia di pulire periodicamente sia le parti visibili della macchina e la zona sottostante.

Prima di riporre la macchina si consiglia vivamente di pulirla:

- L'acqua rimasta nel serbatoio e/o nel circuito dell'acqua per diversi giorni non deve essere utilizzata per scopi alimentari. Se la macchina deve rimanere inattiva per lungo tempo, erogare acqua dal tubo acqua calda e pulire accuratamente il cappuccinatore (se presente).
- Spegnere la macchina con l'interruttore generale e pulirla. Infine, togliere la spina dalla presa. Attendere che la macchina si raffreddi.

Mai immergere la macchina in acqua! Conservare in luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini. Tenere al riparo dalla polvere e dallo sporco.

E' severamente vietato manomettere le parti interne della macchina.

Per una pulizia approfondita, il cappuccinatore può essere disinnestato e smontato nei suoi componenti e questi messi in lavastoviglie (non professionale).

I lavaggi in lavastoviglie potrebbero dare origine a fenomeni di opacizzazione della parte superficiale dei componenti del cappuccinatore o sbiadimento delle grafiche, specialmente utilizzando detersivi aggressivi.

Questo fenomeno è da considerarsi normale e non ha alcuna conseguenza sulla corretta funzionalità del sistema latte.

Malfunzionamenti

Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa. Mai mettere in funzione una macchina difettosa. Per ulteriori informazioni sul servizio clienti e sulla risoluzione dei problemi, si prega di far riferimento ai capitoli "Risoluzione problemi e Servizio Clienti".

Antincendio

In caso di incendio utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO₂). Non utilizzare acqua o estintori a polvere.

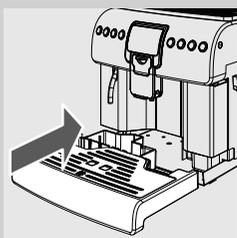
Primo utilizzo

Imballaggio

L'imballo originale è stato progettato e realizzato per proteggere la macchina durante la spedizione. Si consiglia di conservarlo per un eventuale trasporto futuro.

Operazioni preliminari

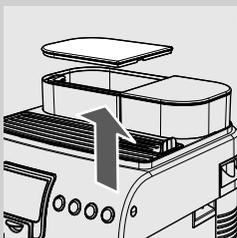
Dall'imballo, prelevare la vasca raccogli gocce con griglia e la macchina da caffè. Posizionarla in un luogo idoneo rispondente ai requisiti richiesti e descritti nelle norme di sicurezza.



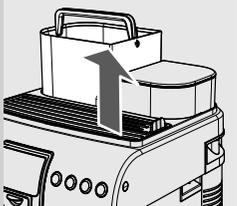
- 1 Inserire la vasca raccogli gocce con la griglia nell'apposita sede sulla macchina, accertandosi che la vaschetta arrivi fino a battuta.

Nota: inserire la spina nella presa di corrente solo quando viene indicato e verificare che l'interruttore generale sia in posizione "0".

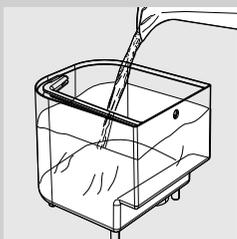
Nota importante: È importante leggere quanto riportato nel Capitolo "Segnalazioni display LCD", ove viene spiegato in dettaglio il significato di tutte le segnalazioni che la macchina fornisce all'utilizzatore, mediante il display LCD posto sul pannello comandi.



- 2 Estrarre il coperchio dal serbatoio acqua.

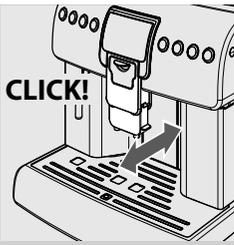


- 3 Estrarre il serbatoio acqua dalla sua sede utilizzando solamente la maniglia in dotazione.

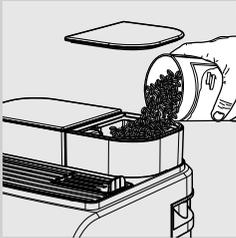


- 4 Sciaccarlo e riempirlo con acqua fresca; non superare il livello (MAX) riportato nel serbatoio. Reinserire il serbatoio nella sede apposita e riposizionare il coperchio.

Immettere nel serbatoio sempre e soltanto acqua fresca non gassata. Acqua calda nonché altri liquidi possono danneggiare il serbatoio e/o la macchina. Non mettere in funzione la macchina senza acqua: accertarsi che ve ne sia a sufficienza all'interno del serbatoio.



- 5** Assicurarsi che l'erogatore sia correttamente posizionato; muoverlo orizzontalmente fino a quando si sente il CLICK che indica il corretto posizionamento.
In caso contrario si potrebbero avere delle fuoriuscite di prodotto dall'esterno dell'erogatore.



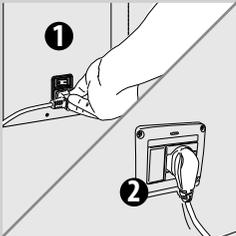
- 6** Togliere il coperchio dal contenitore caffè.

Nota: il contenitore può essere provvisto di un differente sistema di sicurezza in base alle norme del paese d'utilizzo della macchina.

- 7** Versare lentamente il caffè in grani nel contenitore.

Nel caso il serbatoio acqua non sia inserito, verificare che nessun chicco di caffè cada all'interno del vano serbatoio, in tal caso rimuoverlo per evitare malfunzionamenti.

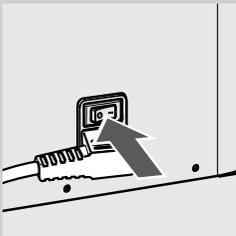
Immettere nel contenitore sempre e soltanto caffè in grani. Caffè macinato, solubile, nonché altri oggetti danneggiano la macchina.



- 8** Riposizionare il coperchio sul contenitore caffè.

- 9** Inserire la spina nella presa di corrente sul retro della macchina.

- 10** Inserire la spina dell'altro capo del cavo in una presa di corrente a parete di tensione adeguata.



- 11** Portare l'interruttore generale su "I" per poter accendere la macchina.

Nota: l'interruttore generale si trova nella parte posteriore della macchina.

Dopo aver effettuato il ciclo di controllo, la macchina si pone in Stand-by; in questa fase il tasto "⏻" lampeggia.



- 12** Per accendere la macchina è sufficiente premere il tasto "⏻".

Nota: solo al primo utilizzo la macchina richiede la selezione della lingua (vedere pag.9).

Nota: terminato il riscaldamento, la macchina esegue, al primo utilizzo, il caricamento del circuito e un ciclo di risciacquo dei circuiti interni nel quale viene erogata una piccola quantità di acqua. Attendere che questo ciclo venga portato a termine.

Tasti Doppia Funzione

Alcuni dei tasti presenti nel pannello comandi hanno una doppia funzione. La doppia funzione viene attivata solo in alcuni momenti di funzionamento della macchina o quando si accede alla programmazione della stessa.

La funzione aggiuntiva viene evidenziata con il simbolo posto sotto al tasto presente nella macchina.

Tasto selezione Pre-macinato - MENU

Il Tasto consente di selezionare la possibilità di erogare caffè con il caffè pre-macinato.

2ª Funzione - Premuto per 5 secondi consente l'accesso al menu di programmazione della macchina.



Tasto Caffè - OK

Il Tasto consente di selezionare l'erogazione di un caffè.

2ª Funzione - Premuto consente di selezionare la voce evidenziata nel display.



Tasto selezione bevande speciali - ESC

Il Tasto consente di accedere alla lista delle bevande speciali che possono essere erogate dalla macchina.

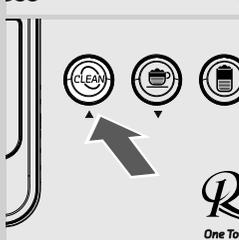
2ª Funzione - Premuto consente di uscire dalla pagina selezionata e/o di uscire completamente dalla programmazione e/o di fermare l'erogazione di una bevanda.



Tasto CLEAN (Lavaggio) - "▲"

Il Tasto consente di eseguire un ciclo di pulizia del cappuccinatore tramite l'erogazione di vapore (per maggiori dettagli consultare il paragrafo specifico).

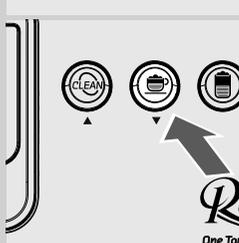
2ª Funzione - Premuto consente di scorrere verso l'alto la selezione presente nella pagina.



Tasto erogazione cappuccino - "▼"

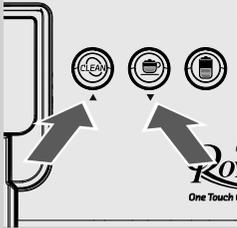
Il Tasto consente di selezionare l'erogazione di un cappuccino.

2ª Funzione - Premuto consente di scorrere verso il basso la selezione presente nella pagina.



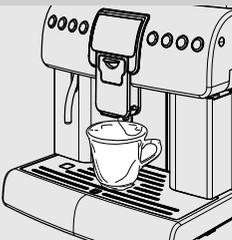
Impostare la lingua (al primo utilizzo)

Al primo avvio, la macchina, chiede di selezionare e memorizzare la lingua desiderata per la visualizzazione dei messaggi. Questa impostazione consente di adattare i parametri delle bevande al gusto proprio del Paese di utilizzo. Ecco perchè alcune lingue sono differenziate anche per Paese. Se non viene selezionata la lingua, questa regolazione viene richiesta nuovamente al successivo avvio della macchina.



- 1 Selezionare la lingua premendo il tasto "CLEAN" o "OK".
- 2 Premere il tasto "OK" per memorizzare la lingua.

Riscaldamento e risciacquo



- 1 All'accensione, la macchina, inizia la fase di riscaldamento; attendere che questa venga portata a termine.

Nota: la barra avanza e mostra che la macchina sta eseguendo il riscaldamento del sistema.

- 2 Terminato il riscaldamento, la macchina esegue un ciclo di risciacquo dei circuiti interni.

Nota: la barra avanza e mostra che la macchina sta eseguendo il ciclo di risciacquo del sistema.

Viene erogata una piccola quantità di acqua. Attendere che il ciclo venga portato a termine.

Nota: si può interrompere il ciclo premendo sul tasto "ESC".

- 3 Al termine la macchina è pronta al funzionamento.

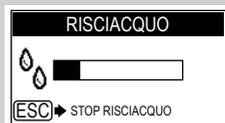
Quando appare il logo **ROYAL** la macchina è pronta al funzionamento.

Nota: se la macchina viene utilizzata per la prima volta o è rimasta ferma per un lungo periodo eseguire le operazioni descritte nel paragrafo successivo.

Ciclo di risciacquo/autopulizia

Il ciclo consente di risciacquare i circuiti caffè interni con acqua fresca. Questo ciclo viene eseguito:

- All'avvio della macchina (con caldaia fredda)
- Dopo aver caricato il circuito (con caldaia fredda)
- Durante la fase di preparazione dello Stand-by (qualora sia stato erogato almeno un prodotto caffè)
- Durante la fase di spegnimento dopo aver premuto il tasto "⏻" (qualora sia stato erogato almeno un prodotto caffè).



Viene erogata una piccola quantità d'acqua che risciacqua e riscalda tutti i componenti; in questa fase appare il simbolo.

Attendere che questo ciclo venga portato a termine automaticamente; si può interrompere l'erogazione premendo il tasto "⏻".

Per un perfetto Espresso: risciacquare il circuito caffè se la macchina viene utilizzata per la prima volta o dopo un periodo di lungo inutilizzo.

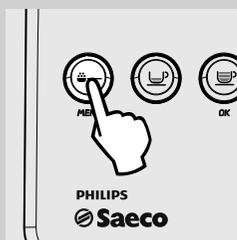
Queste semplici operazioni vi permetteranno di erogare sempre un ottimo caffè. Devono essere eseguite:

- Al primo avvio.
- Quando la macchina rimane inutilizzata per lungo periodo (per più di 2 settimane).



1 Inserire un contenitore capiente sotto l'erogatore.

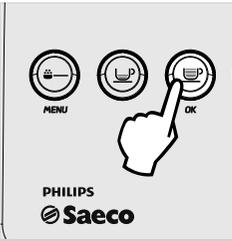
2 Vuotare il serbatoio acqua, lavarlo, sciacquarlo e riempirlo con acqua fresca.



3 Selezionare la funzione di erogazione del caffè pre-macinato premendo una volta il tasto "PRE".



Il display visualizza che è stata selezionata la funzione pre-macinato.



INSERIRE
CAFFÈ IN POLVERE
E PREMERE OK

ESC



BEVANDE SPECIAL

ACQUA CALDA
CAFFÈ LUNGO
LATTE CALDO
CAFFÈ AMERICANO

ACQUA CALDA

ESC STOP ACQUA CALDA



4 Premere il tasto  per selezionare il caffè.

Nota: non aggiungere il caffè pre-macinato nello scompartimento.

5 Premere il tasto  per avviare l'erogazione.

La macchina erogherà acqua calda dall'erogatore caffè; attendere il termine dell'erogazione e vuotare il contenitore con l'acqua.

6 Ripetere le operazioni dal punto 1 al punto 5 per 3 volte; dopo passare al punto 7.

7 Inserire un contenitore sotto al tubo di erogazione acqua calda.

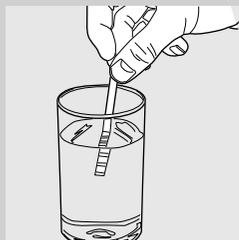
8 Premere il tasto  e il tasto  per selezionare e avviare l'erogazione di ACQUA CALDA.

9 Terminata l'erogazione di acqua calda, vuotare il contenitore.

10 La macchina è pronta per l'uso.

Misurazione e regolazione durezza acqua

La misurazione della durezza dell'acqua è molto importante per gestire correttamente il filtro "INTENZA+" e la frequenza di decalcificazione della macchina.



- 1 Immergere, per 1 secondo nell'acqua, il provino per il test di durezza dell'acqua, presente nella macchina.

Nota: Il test è valido solo per una misurazione.

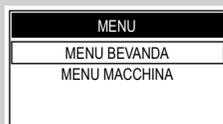
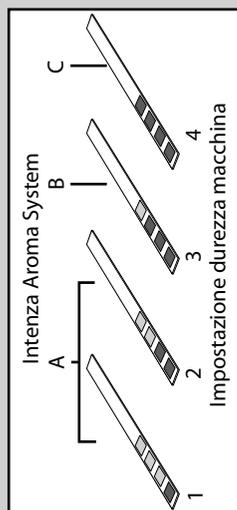
- 2 Verificare quanti quadrati variano il colore e consultare la tabella.

Nota: le lettere sono corrispondenti ai riferimenti che sono posti nella base del filtro Intenza; il filtro andrà regolato in funzione a questa misurazione.

- 3 I numeri sono corrispondenti alle impostazioni che trovate nella regolazione della macchina illustrata di seguito.

Più precisamente:

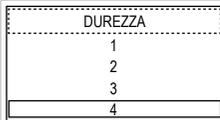
- 1 = (acqua molto dolce)
- 2 = (acqua dolce)
- 3 = (acqua dura)
- 4 = (acqua molto dura)



- 4 Premere il tasto "MENU" per 5 secondi per accedere alla programmazione.

- 5 Per selezionare la voce "MENU MACCHINA" premere il tasto "OK".
Premere il tasto "OK" per accedere.

- 6 Premere il tasto "OK" fino a selezionare la voce "MENU ACQUA".
Premere il tasto "OK" per accedere.



- 7** Premere il tasto  per accedere nel menu "DUREZZA"

Nota: la macchina viene fornita con una regolazione standard che soddisfa la maggior parte degli utilizzi.

- 8** Premere:
 il tasto  per aumentare il valore
 o
 il tasto  per diminuire il valore.

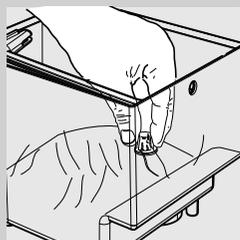
- 9** Premere il tasto  per confermare la modifica selezionata.

- 10** Premere il tasto  fino a visualizzare la seguente videata e poter erogare i prodotti.

Filtro acqua "INTENZA+"

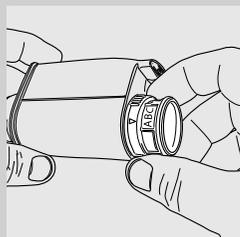


Il filtro acqua "INTENZA+" può migliorare la qualità dell'acqua. L'utilizzo del filtro "INTENZA+" limiterà la formazione di calcare e garantirà un aroma più intenso al vostro espresso. Quindi, per gustare al meglio il vostro espresso, si consiglia d'installare il filtro acqua "INTENZA+", che può essere acquistato presso il vostro rivenditore di fiducia, on-line nel negozio Philips all'indirizzo <http://shop.philips.com> o presso i centri di assistenza autorizzati.



- 1** Rimuovere il filtrino bianco presente nel serbatoio, conservarlo in luogo asciutto protetto dalla polvere.

La misurazione della durezza dell'acqua è molto importante al fine di gestire correttamente il filtro acqua "INTENZA+" e la frequenza con la quale la macchina deve essere decalcificata.



- 2** Togliere il filtro acqua "INTENZA+" dalla confezione. Impostare il filtro in base alle misurazioni effettuate per l'impostazione della durezza dell'acqua. Utilizzare il test durezza acqua fornito con la macchina. Impostare l'"Intenza Aroma System", come specificato sulla confezione del filtro (vedere il paragrafo "Misurazione e regolazione durezza acqua").

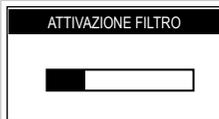
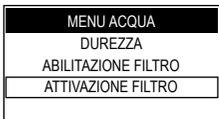
A = Acqua dolce
B = Acqua dura (standard)
C = Acqua molto dura



- 3** Immergere il filtro acqua "INTENZA+" in posizione verticale (con l'apertura verso l'alto) in acqua fredda e premere delicatamente i lati per far uscire le bolle d'aria.



- 4** Inserire il filtro nel serbatoio vuoto. Premere fino al punto d'arresto.
- 5** Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile e reinserirlo nella macchina.



6 Inserire un contenitore capiente sotto al tubo di erogazione acqua calda.

7 Premere il tasto  per 5 secondi per accedere alla programmazione.

8 Per selezionare la voce "MENU MACCHINA" premere il tasto .
Premere il tasto  per accedere.

9 Premere il tasto  fino a selezionare la voce "MENU ACQUA".
Premere il tasto  per accedere.

10 Premere il tasto  fino a selezionare la voce "ATTIVAZIONE FILTRO".
Premere il tasto  per accedere.

11 Premere il tasto .

Nota: per abbandonare la procedura premere il tasto  fino a visualizzare il logo .

12 Premere il tasto  per confermare l'inserimento del nuovo filtro.

13 Premere il tasto  per confermare.

Attendere che la macchina termini l'erogazione dell'acqua necessaria per l'attivazione del filtro.

Quando il ciclo viene concluso rimuovere il contenitore precedentemente posto sotto al tubo dell'acqua calda.

Nota: al termine della procedura la macchina si riporta automaticamente nella videata per l'erogazione prodotti. Quando il filtro acqua non è presente si deve inserire, nel serbatoio, il filtrino bianco rimosso nel punto 1.

Regolazioni

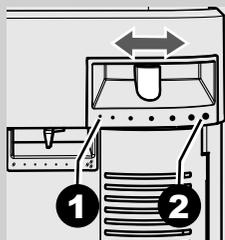
La macchina che avete acquistato consente di effettuare alcune regolazioni che vi permetteranno di utilizzarla al meglio.

Regolazione macinacaffè

Attenzione! La leva di regolazione della macinatura deve essere ruotata solo quando il macinacaffè è in funzione. Non inserire caffè macinato e/o solubile nel contenitore caffè in grani.

È vietato introdurre qualsiasi materiale che non sia caffè in grani. Il macinacaffè contiene componenti in movimento che possono essere pericolosi; vietato introdurre le dita e/o altri oggetti. Prima di intervenire, per qualsiasi motivo, all'interno del contenitore caffè, spegnere la macchina premendo il tasto ON/OFF e staccare la spina dalla presa di corrente.

La macchina permette di effettuare una leggera regolazione del grado di macinatura del caffè per adattarlo al tipo di caffè utilizzato.



La regolazione deve essere effettuata agendo sulla leva posta sul lato della macchina.

Ruotare la leva di un solo scatto alla volta ed erogare 2-3 caffè; solo in questo modo si può notare la variazione del grado di macinatura.

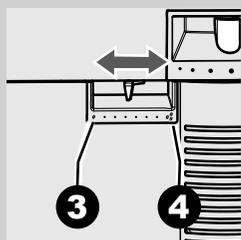
I riferimenti indicano il grado di macinatura impostato; si possono impostare vari gradi di macinatura differente con i seguenti riferimenti:

- 1 - Macinatura Fine
- 2 - Macinatura Grossa

Regolazione "Aroma" - quantità caffè macinato

La macchina consente di regolare la quantità di caffè che viene macinata per la preparazione di ogni singolo caffè.

Attenzione! La leva di regolazione dell'Aroma deve essere ruotata solo quando il macinacaffè è fermo. La regolazione deve essere eseguita prima di erogare il caffè.



La regolazione deve essere effettuata agendo sulla leva posta sul lato della macchina.

I riferimenti indicano la quantità di caffè macinato impostato; si possono impostare quantità differenti con i seguenti riferimenti:

- 3 - Minima quantità caffè (circa 7 grammi)
- 4 - Massima quantità caffè (circa 11 grammi)

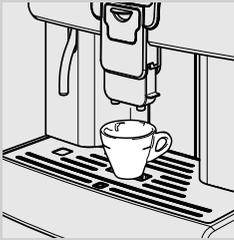
Regolazione lunghezza caffè in tazza

La macchina permette di regolare la quantità di caffè erogato secondo i vostri gusti e/o alle dimensioni delle vostre tazze/tazzine.

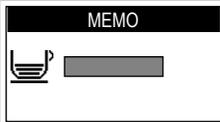
Nota: questa funzione non può essere utilizzata per la regolazione della lunghezza del caffè americano; per questo prodotto utilizzare il menu appropriato nel "MENU BEVANDA".

Ad ogni pressione e rilascio del tasto "☺" o "☹" la macchina eroga una quantità programmata di caffè. Questa quantità può essere ri-programmata a piacimento. Ad ogni tasto è associata un'erogazione di caffè; questa avviene in modo indipendente.

Nota: come esempio, si descrive la programmazione del tasto "☺" a cui, di norma, è associato il caffè espresso.

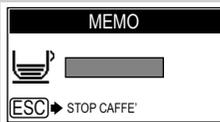


- 1 Porre una tazzina sotto all'erogatore.



- 2 Premere e mantenere premuto il tasto "☺"; fino alla comparsa del messaggio "MEMO" e rimuovere il dito. A questo punto la macchina è in programmazione.

La macchina inizia la fase di erogazione; sul display appare il messaggio "STOP CAFFE".



- 3 Da questo momento si deve premere il tasto "☺" quando, nella tazzina, è stato raggiunto il quantitativo di caffè desiderato.

In questo caso il tasto "☺" è programmato; ad ogni pressione e rilascio, la macchina, provvede ad erogare la medesima quantità appena programmata.

Regolazione lunghezza Cappuccino o Latte macchiato in tazza

La macchina permette di regolare la quantità di Cappuccino (o Latte macchiato) erogato secondo i vostri gusti e/o alle dimensioni delle vostre tazze.

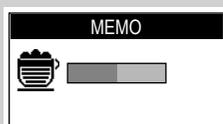
Ad ogni pressione e rilascio del tasto  o  la macchina eroga una quantità programmata di Cappuccino (o Latte macchiato). Questa quantità può essere ri-programmata a piacimento. Ad ogni tasto è associata un'erogazione; questa avviene in modo indipendente.

Nota: prima di procedere alla programmazione si deve preparare il latte e la macchina come descritto nel paragrafo cappuccino.

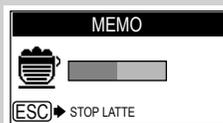
Nota: come esempio, si descrive la programmazione del tasto  a cui, di norma, è associato il cappuccino.



- 1 Porre una tazza o MUG sotto all'erogatore.



- 2 Premere e mantenere premuto il tasto ; fino alla comparsa del messaggio **"MEMO"** e **rimuovere il dito**. A questo punto la macchina è in programmazione.



La macchina inizia la fase di erogazione del latte; sul display appare il messaggio **"STOP LATTE"**.

- 3 Da questo momento si deve premere il tasto  quando, nella tazza, è stato raggiunto il quantitativo di latte desiderato.

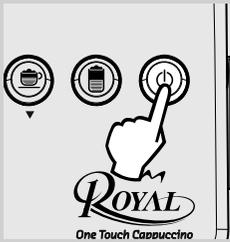


- 4 Immediatamente dopo, la macchina inizia la fase di erogazione del caffè; sul display appare il messaggio **"STOP CAFFE"**.

- 5 Da questo momento si deve premere il tasto  quando, nella tazza, è stato raggiunto il quantitativo di caffè desiderato.

In questo caso il tasto  è programmato; ad ogni pressione e rilascio, la macchina, provvede ad erogare la medesima quantità appena programmata.

Amica dell'ambiente: Stand-by



La macchina è predisposta per il risparmio energetico. Dopo 30 minuti dall'ultimo utilizzo, la macchina si spegne automaticamente.

Nota:

- durante la fase di spegnimento la macchina esegue un ciclo di risciacquo, qualora sia stato erogato un prodotto caffè.
- il tempo può essere programmato secondo le esigenze (vedere pag.36).

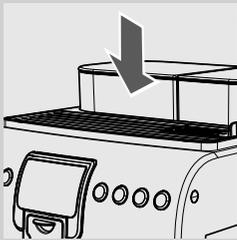
Per riavviare la macchina è sufficiente premere il tasto "⏻" (se l'interruttore generale è posizionato su "I"); in questo caso la macchina eseguirà il risciacquo solo se la caldaia si è raffreddata.

Erogazione caffè

Prima di erogare caffè verificare le segnalazioni presenti sul display, che il serbatoio acqua e il contenitore caffè siano pieni.

Prima d'erogare il caffè regolare l'altezza dell'erogatore a vostro piacimento e selezionare l'Aroma agendo sulla leva regolazione dose o selezionare il caffè pre-macinato.

Piastra scalda tazze



La macchina è dotata di una piastra scalda tazze per mantenere le vostre tazzine calde e pronte. Una tazzina calda consente di esaltare l'aroma del caffè e di assaporarne il gusto pieno.

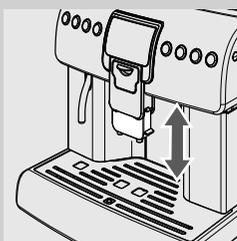
Posizionare le tazzine che si utilizzano normalmente ed attendere che si riscaldino.

Nota: lo scalda tazze ha una temperatura superiore alle normali superfici presenti nella macchina; è consigliato non appoggiarvi parti sensibili del corpo per evitare irritazioni.

È vietato utilizzare lo scalda tazze per scopi differenti.

Per garantire un maggior risparmio energetico, lo scaldatasse è disabilitato; per attivarlo consultare il manuale a pag.36.

Regolazione erogatore



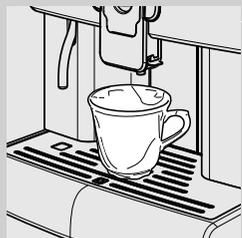
Con la macchina da caffè si possono utilizzare la maggior parte delle tazze/tazzine esistenti in commercio.

L'erogatore può essere regolato in altezza per meglio adattarsi alle dimensioni delle tazzine che volete utilizzare.

Per effettuare la regolazione, alzare o abbassare manualmente l'erogatore.



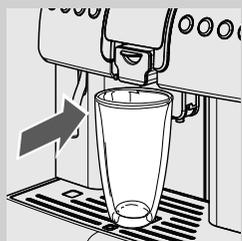
Le posizioni consigliate sono:
Per l'utilizzo di tazzine piccole;



Per l'utilizzo di tazze grandi.



Sotto all'erogatore possono essere posizionate due tazze/tazzine per erogare contemporaneamente due caffè.

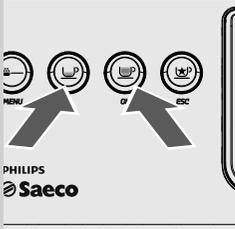


Spingere fino a battuta l'erogatore per consentire l'uso di bicchieri alti o MUG. In questo caso si può erogare un solo prodotto alla volta.



Nota: prima di ogni erogazione e/o quando si riporta l'erogatore in posizione di erogazione normale, assicurarsi che sia correttamente posizionato; questo si avverte quando si sente il CLICK che indica il corretto posizionamento. In caso contrario si potrebbero avere delle fuoriuscite di prodotto dall'esterno dell'erogatore.

Con caffè in grani



Per erogare il caffè occorre premere e rilasciare:

- 1** il tasto "☕" per erogare un espresso;
o
il tasto "☕ OK" per erogare un espresso lungo.

Successivamente si avvia il ciclo di erogazione:

- Per erogare 1 caffè premere una sola volta il tasto desiderato.
- Per erogare 2 caffè premere 2 volte di seguito il tasto desiderato.

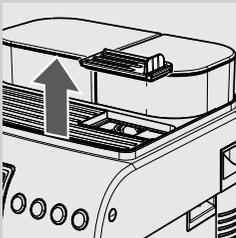
Nota: per l'erogazione di 2 caffè, la macchina provvede automaticamente a macinare e dosare la giusta quantità di caffè. La preparazione di due caffè richiede due cicli di macinatura e due cicli di erogazione gestiti automaticamente dalla macchina.

- 2** Dopo aver compiuto il ciclo di pre-infusione, il caffè comincia a fuoriuscire dall'erogatore.
- 3** L'erogazione del caffè si ferma automaticamente quando viene raggiunto il livello impostato; è comunque possibile interrompere l'erogazione del caffè premendo il tasto "☕ ESC".

Nota: la macchina è regolata per preparare un vero espresso all'italiana. Questa caratteristica potrebbe allungare leggermente i tempi d'erogazione a tutto vantaggio del gusto intenso del caffè.

Con caffè pre-macinato

Questa funzione consente l'uso di caffè pre-macinato.

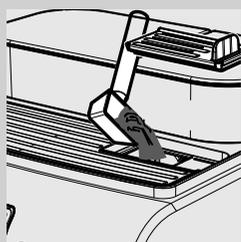
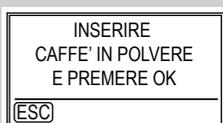
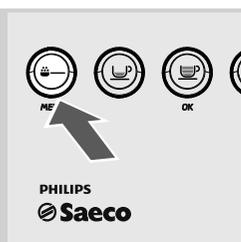


Il caffè pre-macinato deve essere versato nell'apposito scomparto posto a fianco del contenitore del caffè in grani. Versare solo caffè per macchine espresso macinato e mai caffè in grani o solubile.

Nota:

Se non viene versato il caffè pre-macinato nello scomparto, si avrà solo l'erogazione dell'acqua;

Se la dose è eccessiva e vengono versati 2 o più misurini di caffè, la macchina non eroga il prodotto. Anche in questo caso la macchina effettua un ciclo a vuoto e scarica il caffè in polvere nel cassetto fondi.



Per erogare il caffè occorre:

- 1 Premere e rilasciare il tasto "MENU" per selezionare ed attivare la funzione pre-macinato.

Questa videata segnala che la funzione è stata attivata.

Nota: se entro 10 secondi non si avvia l'erogazione, la macchina ritorna al funzionamento con caffè in grani facendo apparire il simbolo .

- 2 Premere e rilasciare:
 - il tasto "OK" per erogare un espresso;
 - o
 - il tasto "OK" per erogare un espresso lungo.

Nota: se non si avvia l'erogazione dopo 30 secondi da quando appare la videata o se viene premuto il tasto "ESC", la macchina ritorna al menu principale e scarica l'eventuale caffè inserito nel cassetto raccogli fondi.

- 3 Sollevare il coperchio dello scompartimento del caffè pre-macinato.

Attenzione: nello scompartimento versare solo caffè pre-macinato. L'inserimento di altre sostanze e oggetti può causare gravi danni alla macchina non coperti da garanzia.

Versare 1 solo misurino di caffè pre-macinato nello scompartimento; per questa operazione utilizzare solo il misurino fornito in dotazione con la macchina. Successivamente richiudere il coperchio.

- 4 Premere il tasto "OK". Successivamente si avvia il ciclo di erogazione. Dopo aver compiuto il ciclo di pre-infusione, il caffè comincia a fuoriuscire dall'erogatore.
- 5 L'erogazione del caffè si ferma automaticamente quando viene raggiunto il livello impostato; è comunque possibile interrompere l'erogazione del caffè premendo il tasto "ESC". Al termine dell'erogazione prodotto la macchina si riporta nella configurazione settata per il caffè in grani.

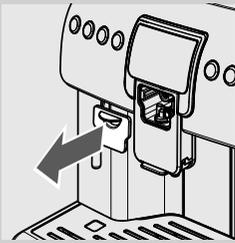
Nota: per erogare altri caffè ripetere le operazioni appena descritte.

Erogazione Cappuccino

La macchina consente di erogare il cappuccino in modo veloce e rapido premendo solo un tasto.

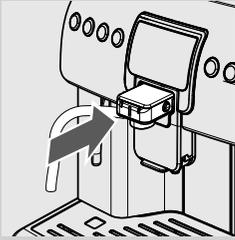
Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda.

Nota importante: subito dopo aver utilizzato cappuccinatore per montare il latte, procedere con la pulizia; pulire esternamente il tubo di pescaggio con un panno umido. Questo garantirà una perfetta pulizia di tutte le parti dagli eventuali residui di latte.



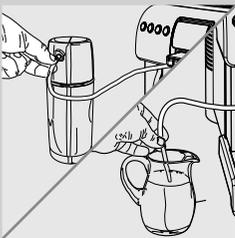
- 1** Rimuovere il coperchio dalla parte frontale.

Nota: Il coperchio può essere posizionato sul lato della macchina mediante la calamita inserita in esso.



- 2** Inserire il cappuccinatore nella sua sede fino a battuta. Controllare che non si possa sfilare.

Attenzione: prima dell'utilizzo pulire il cappuccinatore e il thermos (se utilizzato) come descritto nel capitolo "Pulizia e Manutenzione".



- 3** Inserire il tubo pulito (a seconda della scelta)
- nel thermos del latte.
 - o
 - direttamente nel contenitore del latte.

Nota: per garantire un miglior risultato nella preparazione del cappuccino, il latte utilizzato deve essere freddo.



- 4** Inserire la tazza sotto l'erogatore. Premere il tasto .



- 5 La macchina necessita di un tempo di preriscaldamento.
- 6 Terminato il preriscaldamento, la macchina inizia l'erogazione del cappuccino.
- 7 In questa fase la macchina procede con l'erogazione del latte montato; si può terminare l'erogazione premendo il tasto "☺".
- 8 Dopo aver terminato l'erogazione del latte, la macchina eroga il caffè; si può terminare l'erogazione premendo il tasto "☺".

Potete gustare il vostro cappuccino come al bar.

Dopo aver utilizzato il cappuccinatore si deve procedere alla sua pulizia come descritto nel paragrafo "Pulizia Cappuccinatore". Rimuovere il contenitore o il thermos e, se necessario, provvedere alla sua pulizia.

Nota: se desiderato, si può attivare la funzione "AVVISO PULIZIA" che ricorda quando la macchina necessita di una pulizia del cappuccinatore. Per attivare questa utile funzione consultare la programmazione della macchina a pag.38.

Latte macchiato

La macchina consente di erogare il latte macchiato in modo veloce e rapido premendo solo un tasto.

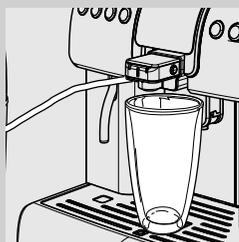
Per l'erogazione del latte macchiato, si devono eseguire tutte le operazioni indicate per la preparazione del cappuccino fino al punto 4.

Per la preparazione si consiglia d'utilizzare dei bicchieri alti spostando opportunamente l'erogatore caffè.

Quando la macchina è pronta, premere il tasto "☺" per avviare l'erogazione del latte macchiato.

La macchina prepara automaticamente il latte macchiato.

Dopo aver utilizzato il cappuccinatore si deve procedere alla sua pulizia come descritto nel paragrafo "Pulizia Cappuccinatore" (Vedere pag.40). Rimuovere il contenitore o il thermos e, se necessario, provvedere alla sua pulizia.



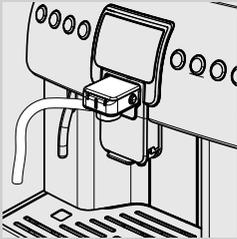
Gestione latte

La macchina consente di preparare velocemente il cappuccino, il latte macchinato e altre bevande a base di latte per consentirvi di gustare i vostri momenti di relax.

Per la preparazione si può utilizzare il thermos in dotazione o direttamente il contenitore del latte che acquistate dal vostro negozio di fiducia.

L'USO E LA CONSERVAZIONE DEL LATTE, DEVONO AVVENIRE SECONDO QUANTO RIPORTATO NELLA CONFEZIONE ORIGINARIA DEL PRODUTTORE. NON SI ASSUMONO RESPONSABILITÀ, PER EVENTUALI USI DI LATTE NON IDONEI AL CONSUMO ALIMENTARE.

La preparazione delle bevande con il latte può essere eseguita solo se è installato il cappuccinatore.



Thermos latte (Opzionale)

La macchina è provvista di un thermos studiato e creato appositamente per migliorare la conservazione, rallentando l'aumento della temperatura, del latte in esso contenuto. Il thermos può essere utilizzato, in modo semplice e veloce, solo per un uso domestico; non è indicato per un funzionamento continuo di tipo professionale.

Non utilizzare il Thermos per la conservazione del latte all'interno del frigorifero; il suo potere isolante impedisce al frigorifero di raffreddare il latte e di raggiungere la temperatura ideale di conservazione. Si consiglia di versare in un bricco il latte non utilizzato e rimasto nel thermos, poi riporlo in frigorifero per la sua corretta conservazione.

Per aumentarne le performance di conservazione si consiglia di riempirlo con latte già freddo (4°C circa).

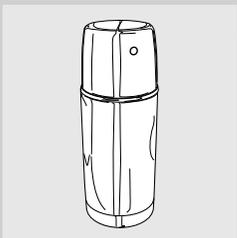
Nota: prima di ogni utilizzo assicurarsi che il thermos sia correttamente pulito e igienizzato. Nel caso in cui venga conservato del latte nel thermos, prima di ogni utilizzo verificare che il latte sia idoneo al consumo alimentare.

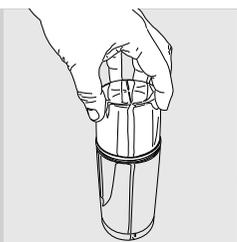
È vietato utilizzare il thermos per il riscaldamento di qualsiasi altra bevanda che non sia latte.

Almeno 1 volta al mese, il contenitore deve essere smontato per una corretta pulizia di tutti i componenti; così potrete mantenere alto il livello di igienicità delle bevande erogate. Per la corretta pulizia, consultare il paragrafo "PULIZIA THERMOS" (vedere pag.43-45).

Attenzione: prima dell'utilizzo pulire il thermos come descritto nel capitolo "Pulizia e Manutenzione" (Vedere pag.39).

Il latte, per la sua corretta conservazione, richiede d'essere mantenuto ad una bassa temperatura. Il thermos consente di mantenere il latte fuori dal



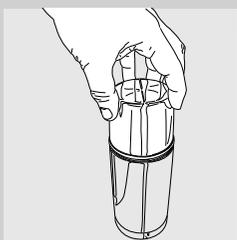


frigorifero per un tempo necessario per consentire il suo corretto impiego. Il latte contenuto nel thermos, alla temperatura ambiente di 20°C, ha un aumento di temperatura di circa 4÷6 °C dopo 4 ore. Questo dato indicativo deve essere considerato per stabilire se il latte può essere ancora utilizzato in funzione del tempo che è stato conservato nel thermos.

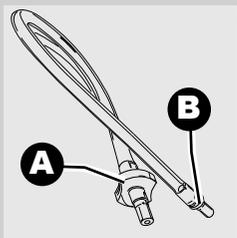
1 Rimuovere il coperchio del thermos svitandolo.



2 Versare il latte nel thermos. Riempire di latte dal livello MIN e non superare il livello MAX.



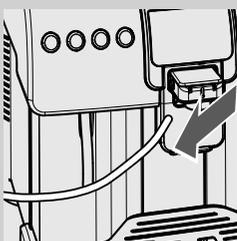
3 Inserire il coperchio nel thermos riavvitandolo.



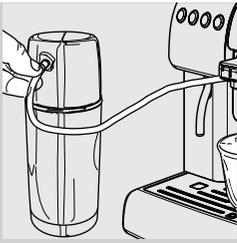
4 Per il collegare il thermos al cappuccinatore si deve utilizzare esclusivamente il tubo fornito in dotazione.

Questo tubo è dotato di due raccordi speciali per ottimizzare il funzionamento. Questi due raccordi sono differenti: il raccordo (B) deve essere collegato al Cappuccinatore e il raccordo (A) al Thermos in modo appropriato.

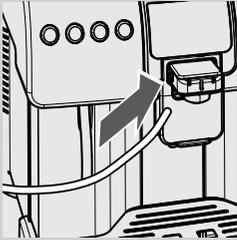
Nota: i raccordi non possono essere scambiati per evitare malfunzionamenti del sistema.



5 Rimuovere il tubo di aspirazione installato nel cappuccinatore.



6 Inserire il raccordo del tubo nel thermos.



7 Inserire il raccordo nel cappuccinatore.

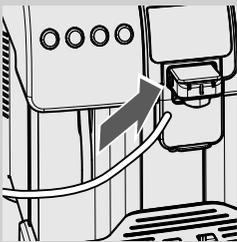
A questo punto il thermos può essere utilizzato per l'erogazione dei prodotti con latte.

Contenitore latte

Con la macchina è possibile utilizzare direttamente il contenitore del latte per la preparazione delle bevande.

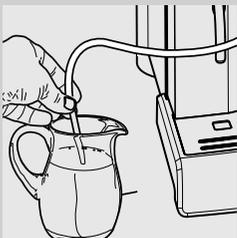


1 Per utilizzare direttamente il contenitore del latte, si deve utilizzare il tubo d'aspirazione del Cappuccinatore; questo tubo è provvisto di un solo raccordo.



2 Verificare che il tubo sia correttamente inserito nel cappuccinatore.

Attenzione: in questo caso ci si deve accertare che il tubo sia pulito anche all'esterno per evitare che il latte venga a contatto con lo sporco presente all'esterno del tubo.



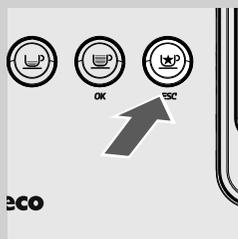
3 Prelevare il tubo di aspirazione pulito ed immergerlo direttamente nel contenitore.

Nota: dopo l'utilizzo, estrarre il tubo e lavarlo in modo appropriato. Riporre il contenitore in frigorifero per la corretta conservazione del latte.

Prodotti "SPECIAL"

La macchina è predisposta per erogare altri prodotti che non sono presenti direttamente nel pannello comandi.

Nota: dopo aver premuto il tasto "☺", se non viene selezionato nessun prodotto, la macchina, dopo 10 secondi, ritorna nel menu principale.



BEVANDE SPECIAL
ACQUA CALDA
CAFFÈ LUNGO
LATTE CALDO
CAFFÈ AMERICANO

- 1 Premere il tasto "☺" per accedere al menu.
- 2 Nel display appare la pagina che consente di visualizzare le bevande "speciali".
- 3 Selezionare la bevanda desiderata premendo il tasto "CLEAN" o "☺".
- 4 Quando è stata selezionata la bevanda desiderata, premere il tasto "☺" per iniziare la preparazione.

Consultare il relativo paragrafo per l'erogazione della bevanda desiderata.

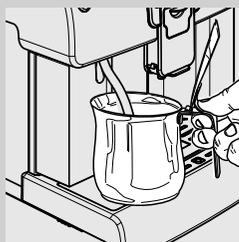
Nota: se non viene effettuata nessuna selezione, dopo 10 secondi la macchina si riporta nella videata principale.

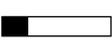
Per la preparazione delle bevande con il latte, installare il cappuccinatore ed il thermos (se necessario) dopo averli lavati come descritto nel paragrafo "Pulizia e Manutenzione".

Erogazione Acqua Calda

All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi d'acqua calda con il pericolo di scottature. Il tubo per l'erogazione dell'acqua calda può raggiungere temperature elevate.

BEVANDE SPECIAL
ACQUA CALDA
CAFFÈ LUNGO
LATTE CALDO
CAFFÈ AMERICANO



ACQUA CALDA
 
ESC → STOP ACQUA CALDA

- 1 Premere il tasto "☺" per accedere al menu.
- 2 Inserire un contenitore sotto il tubo acqua calda.
- 3 Premere il tasto "☺" per iniziare la preparazione.
- 4 Al termine dell'erogazione, prelevare il contenitore con l'acqua calda.

Nota: si può terminare l'erogazione premendo il tasto "☺".

Caffè Lungo

Questo programma consente di preparare un caffè lungo.

Nota: in questo caso si può preparare un solo caffè alla volta.

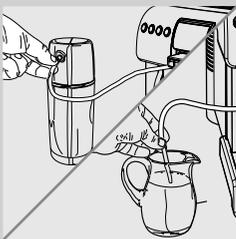


- 1 Premere il tasto "ESC" per accedere al menu.
- 2 Premere il tasto "CAFFÈ LUNGO" per selezionare il "CAFFÈ LUNGO".
- 3 Inserire una tazza adeguata sotto l'erogatore caffè.
- 4 Premere il tasto "OK" per iniziare la preparazione.
- 5 Al termine dell'erogazione, prelevare la tazza con il caffè.

Latte Caldo

Questo programma consente di preparare un latte caldo.

Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda.



- 1 Rimuovere il coperchio dalla parte frontale.
- 2 Inserire il cappuccinatore completo nella sua sede fino a battuta. Controllare che non si possa sfilare.
- 3 Inserire il tubo pulito (a seconda della scelta)
 - nel thermos del latte.
 - o
 - direttamente nel contenitore del latte.

Nota: per garantire un miglior risultato nella preparazione, il latte utilizzato deve essere freddo.



- 4 Premere il tasto  per accedere al menu.
- 5 Premere il tasto  per selezionare il "LATTE CALDO".
- 6 Inserire una tazza adeguata sotto l'erogatore.
- 7 Confermare premendo il tasto  per iniziare la preparazione.

Nota: si può terminare l'erogazione premendo il tasto .

- 8 Al termine dell'erogazione, prelevare la tazza con il latte.

Dopo aver utilizzato il cappuccinatore si deve procedere alla sua pulizia come descritto nel paragrafo "Pulizia Cappuccinatore" (vedere pag.40). Rimuovere il contenitore o il termos e, se necessario, provvedere alla sua pulizia.

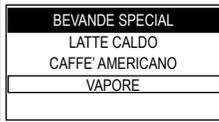
Caffè Americano

Questo programma consente di preparare un caffè di tipo americano.



- 1 Premere il tasto  per accedere al menu.
- 2 Premere il tasto  per selezionare il "CAFFÈ AMERICANO".
- 3 Inserire una tazza adeguata sotto l'erogatore.
- 4 Premere il tasto  per iniziare la preparazione.
- 5 Al termine dell'erogazione, prelevare la tazza con il caffè.

Vapore



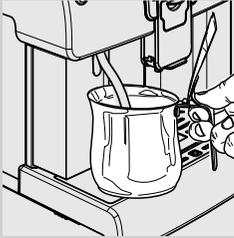
Nota: questa funzione è normalmente disattivata e non visibile. Si può rendere visibile e disponibile solo se attivata manualmente nella programmazione bevanda:

MENU BEVANDA -> BEVANDE SPECIAL -> VAPORE -> ON

All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi d'acqua calda con il pericolo di scottature. Il tubo per l'erogazione del vapore può raggiungere temperature elevate.

Questo programma permette l'erogazione del vapore per consentire il riscaldamento di bevande direttamente nel contenitore.

Nota: Prima di utilizzare il tubo per riscaldare i liquidi, provvedere alla sua pulizia.



1 Premere il tasto "☰/ESC" per accedere al menu.

2 Premere il tasto "☺" per selezionare il "VAPORE".

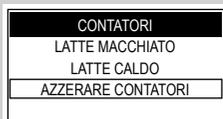
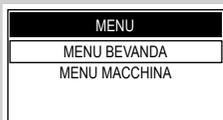
3 Inserire una tazza adeguata sotto il tubo acqua calda ed immergere il tubo nel liquido da riscaldare.

4 Premere il tasto "☺/OK" per iniziare la preparazione.

5 Terminare l'erogazione premere il tasto "☰/ESC".



Programmazione Bevanda



È possibile personalizzare le impostazioni di ogni bevanda.

- 1 Mantenere premuto il tasto "MENU" per 5 secondi per accedere al menu principale della macchina.

Quando si entra nella modalità programmazione, i tasti assumono una funzione differente:

Tasto "OK" = "OK" (conferma una selezione o una modifica effettuata)

Tasto "CLEAN" = "▲" (serve per scorrere verso l'alto i menu)

Tasto "▼" = "▼" (serve per scorrere verso il basso i menu)

Tasto "ESC" = "ESC" (conferma l'uscita da una selezione)

- 2 Premere il tasto "OK" per confermare la selezione e per poter accedere al "MENU BEVANDA".

Questo menu consente di gestire tutti i parametri di erogazione delle bevande.

Contatori bevande erogate

In questo menu si può controllare quanti prodotti sono stati erogati. Premere il tasto "OK" fino a quando si seleziona la voce "CONTATORI".

Premere il tasto "OK" per accedere e visualizzare, prodotto per prodotto, quante erogazioni sono state eseguite.

Questa sezione, visibile come ultima voce del menu "CONTATORI", consente di azzerare tutti i contatori dei prodotti fino a quel momento erogati.

Questo può essere utile per azzerare la macchina dopo aver effettuato la manutenzione.

Parametri bevanda

MENU BEVANDA
ESPRESSO
CAFFÈ
CAPPUCCINO
LATTE MACCHIATO

CAPPUCCINO
PREINFUSIONE
TEMPERATURA CAFFÈ
LUNGHEZZA CAFFÈ
QUANTITÀ LATTE

PREINFUSIONE

TEMPERATURA CAFFÈ

LUNGHEZZA CAFFÈ

QUANTITÀ LATTE

In questo caso prendiamo in esame la programmazione di un cappuccino personalizzato. Quando si programma l'erogazione di un caffè (espresso o lungo) non saranno mostrate le opzioni riguardanti il trattamento del latte.

Premere il tasto  per selezionare il "CAPPUCCINO" e il tasto  per entrare nel menu.

Di seguito vengono esaminate le varie funzioni.

La pre-infusione: il caffè viene leggermente inumidito prima dell'infusione e ciò fa risaltare l'aroma pieno del caffè che acquista un gusto eccellente.
 OFF: non viene eseguita la pre-infusione.
 BASSA: attivata.
 ALTA: più lunga per esaltare il gusto del caffè.

Questa sezione consente di programmare la temperatura per la preparazione del caffè.
 BASSA: temperatura bassa.
 NORMALE: temperatura standard.
 ALTA: temperatura alta.

Questa sezione consente di programmare la quantità di caffè che viene erogato ogni volta che seleziono la bevanda. La barra permette di regolare in modo fine la quantità di caffè da erogare.

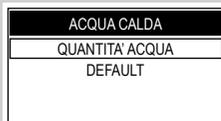
Tasto  = "▲" (per aumentare la quantità di caffè in tazza).

Tasto  = "▼" (per diminuire la quantità di caffè in tazza).

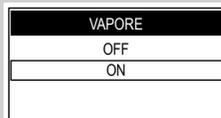
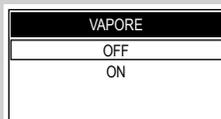
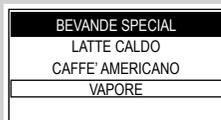
Questa sezione consente di programmare la quantità di latte che viene erogato ogni volta che seleziono la bevanda. La barra permette di regolare in modo fine la quantità di latte da erogare.

Tasto  = "▲" (per aumentare la quantità di latte in tazza).

Tasto  = "▼" (per diminuire la quantità di latte in tazza).



QUANTITÀ ACQUA



DEFAULT

Parametri acqua calda (MENU BEVANDA - >BEVANDE SPECIAL)

Queste impostazioni sono valide solo per la programmazione dell'erogazione dell'Acqua calda.

Questa sezione consente di programmare la quantità di acqua che viene erogata ogni volta che premo il tasto relativo. La barra permette di regolare in modo fine la quantità di acqua da erogare.

Tasto  = " ▲ " (per aumentare la quantità di acqua calda in tazza).

Tasto  = " ▼ " (per diminuire la quantità di acqua calda in tazza).

Attivazione Vapore (MENU BEVANDA - >BEVANDE SPECIAL)

Queste impostazioni sono valide solo per l'attivazione della funzione vapore; dopo questa attivazione il menu sarà disponibile ed andrà attivato come indicato a pag. 31.

Premere il tasto  per selezionare il "VAPORE" e il tasto  per entrare nel menu.

Premere il tasto  per selezionare il "ON" e il tasto  attivare la funzione vapore.

Premere il tasto  una o più volte per uscire.

Parametri di default

Per ogni bevanda è possibile riprogrammare i valori standard predefiniti dal costruttore. Una volta selezionata questa funzione, le impostazioni personali della bevanda saranno eliminate.

Programmazione Macchina

La macchina consente di personalizzare le impostazioni di funzionamento.

- 1 Mantenere premuto il tasto  per 5 secondi per accedere al menu principale della macchina.

Quando si entra nella modalità programmazione, i tasti assumono una funzione differente:

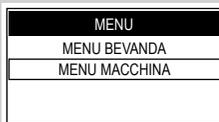
Tasto  = "OK" (conferma una selezione o una modifica effettuata)

Tasto  = "▲" (serve per scorrere verso l'alto i menu)

Tasto  = "▼" (serve per scorrere verso il basso i menu)

Tasto  = "ESC" (conferma l'uscita da una selezione)

- 2 Premere il tasto  e premere il tasto  per confermare la selezione e per poter accedere al "MENU MACCHINA".



Menu Generale

MENU GENERALE

Per modificare le impostazioni di funzionamento della macchina.

SUONO

Questa funzione consente di attivare/disattivare gli avvisi acustici.

OFF

Per disattivare i toni acustici

ON

Per attivare i toni acustici

ECOMODE

Questa funzione gestisce l'attivazione delle caldaie presenti nella macchina per consentire un risparmio d'energia.

OFF

In questo modo, all'accensione della macchina vengono attivate tutte le caldaie per la preparazione immediata di tutti i prodotti. In questo modo si ha un consumo maggiore d'energia perchè la macchina è sempre pronta all'utilizzo.

ON

In questo modo, all'accensione della macchina, viene attivata solo la caldaia del caffè. La macchina consuma meno energia ma richiede più tempo per l'erogazione dei prodotti con latte.

IMPOST. STAND-BY

Per impostare dopo quanto tempo, dall'ultima erogazione, la macchina passerà in stand-by.
Il tempo di default impostato è «dopo 30 minuti».

15 MINUTI

Trascorso il tempo impostato la macchina si pone in stand-by.

30 MINUTI

Per riattivare la macchina, premere su un tasto qualsiasi.

60 MINUTI

Dopo aver eseguito la diagnosi delle funzioni e la fase di riscaldamento, la macchina è di nuovo pronta per l'uso.

180 MINUTI

SCALDA TAZZE

Questa funzione consente di attivare/disattivare lo scaldatasse presente sulla parte superiore della macchina.

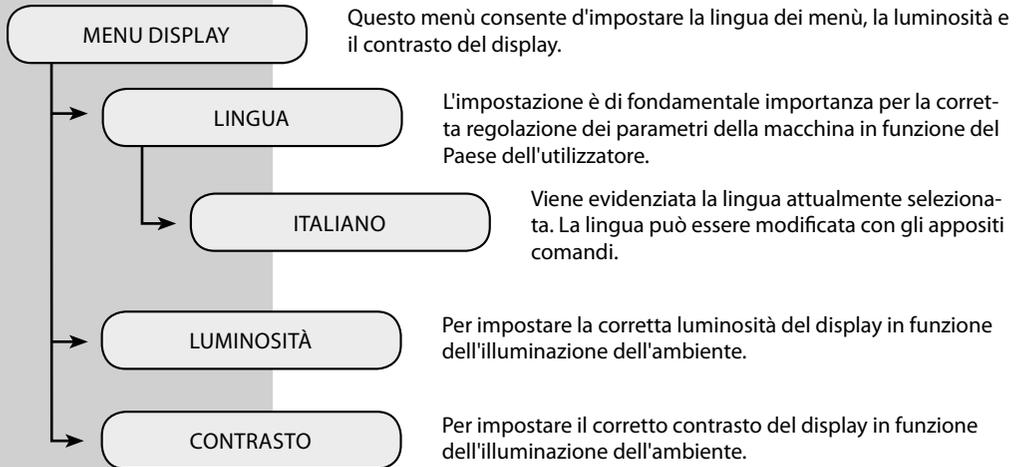
OFF

Per disattivare lo scaldatasse.

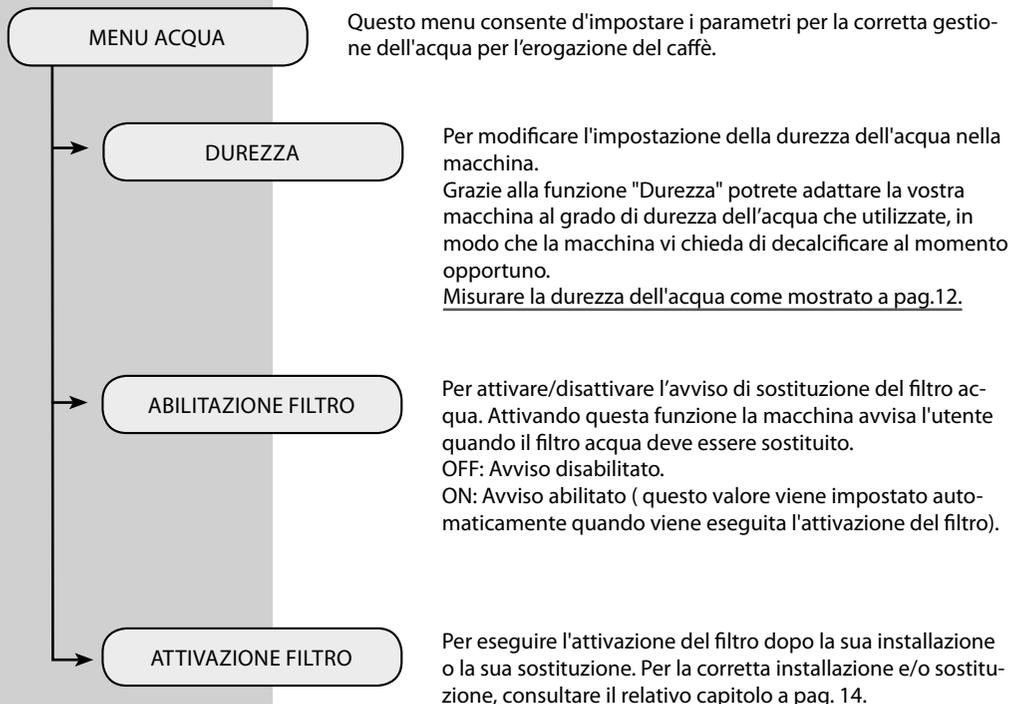
ON

Per attivare lo scaldatasse.

Menu Display



Menu Acqua



Manutenzione

MANUTENZIONE

Questo menu consente d'impostare tutte le funzioni per la corretta gestione della manutenzione della macchina.

PULIZIA GRUPPO

Questa funzione permette d'eseguire il ciclo di lavaggio del Gruppo Caffè (Vedere pag. 50).

DECALCIFICAZIONE

Questa funzione permette d'eseguire il ciclo di decalcificazione (Vedere pag.53).

PULIZIA CAPPUCCINATORE

Questa funzione permette d'eseguire il ciclo di lavaggio del cappuccinatore e/o del thermos che viene utilizzato per la preparazione delle bevande contenenti il latte (Vedere pag.45).

Nota: questa pulizia è importante per la corretta manutenzione e funzionamento del cappuccinatore e/o del thermos.

AVVIARE PULIZIA

Questa funzione consente l'avvio del ciclo di pulizia del cappuccinatore come descritto nell'apposito paragrafo.

AVVISO PULIZIA

Questa funzione consente d'attivare la segnalazione nel display quando la macchina necessita di un ciclo di pulizia del cappuccinatore.

OFF

In questo modo la segnalazione è disattivata.

ON

In questo modo la segnalazione è attivata; sul display apparirà il messaggio quando la macchina necessita del ciclo di pulizia del cappuccinatore.

Impostazioni di fabbrica

IMP. DI FABBRICA

Questa funzione consente di ripristinare tutti i parametri di fabbrica.

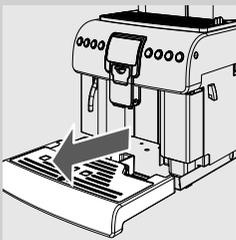
Nota: questa sezione permette di ripristinare i dati di fabbrica relativi alle impostazioni personali del menu macchina.

Pulizia e manutenzione

Alcuni dei componenti del vostro apparecchio entrano in contatto con acqua e caffè durante il normale utilizzo, è importante pulire la macchina regolarmente. Per la vostra macchina Philips-Saeco Espresso questo è un processo facile. Basta seguire le istruzioni indicate sul display e di seguito descritte.

Eeguire queste operazioni prima che il vostro apparecchio smetta di funzionare perchè in questo caso la riparazione non è coperta da garanzia.

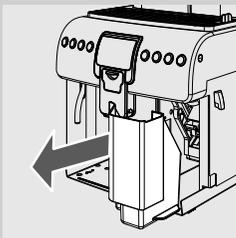
Pulizia generica



- 1** Ogni giorno, a macchina accesa, vuotare e pulire la vasca raccogli gocce ed il cassetto raccogli fondi.

Nota: si consiglia di pulire il galleggiante e la sua sede al fine di garantirne il perfetto funzionamento.

Nota: le altre operazioni di manutenzione e pulizia possono essere effettuate soltanto quando la macchina è fredda e scollegata dalla rete elettrica.



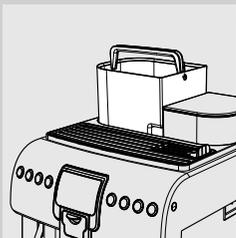
Non immergere la macchina nell'acqua.

Non inserire in lavastoviglie i componenti removibili (Escluso il cappuccinatore).

Non utilizzare oggetti acuminati o prodotti chimici aggressivi (solventi) per la pulizia.

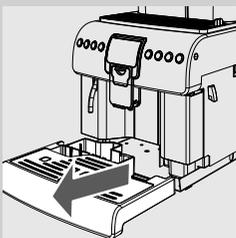
Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno morbido inumidito con acqua.

Non asciugare la macchina e/o i suoi componenti utilizzando un forno a microonde e/o un forno convenzionale.

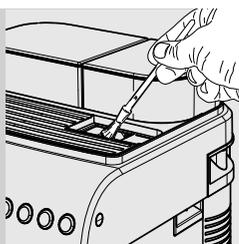


- 2** Si consiglia di pulire quotidianamente il serbatoio dell'acqua:

- Rimuovere il filtro acqua "INTENZA +" (o togliere il piccolo filtro bianco se non avete ancora installato il filtro per l'acqua "INTENZA +" per l'acqua) dal serbatoio di acqua e lavare con acqua corrente potabile;
- Riposizionare il filtro acqua "INTENZA +" (o il piccolo filtro bianco se non si è ancora installato il filtro per l'acqua "INTENZA +") nel suo alloggiamento premendo delicatamente e ruotando al tempo stesso;
- Riempire il serbatoio con acqua fresca potabile.



- 3** Giornalmente vuotare e lavare la vasca raccogli gocce; questa operazione deve essere eseguita anche quando il galleggiante si solleva.



- 4** Settimanalmente, se utilizzato, pulire lo scompartimento del caffè pre-macinato utilizzando il pennellino fornito in dotazione.

Pulizia Cappuccinatore (Dopo ogni utilizzo)

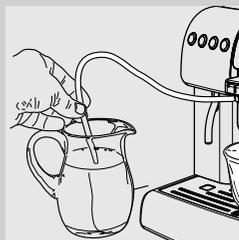
Il cappuccinatore deve essere lavato e pulito ogni volta che si utilizza.

La mancata pulizia prima e dopo ogni utilizzo può compromettere il buon funzionamento della macchina.

Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda.



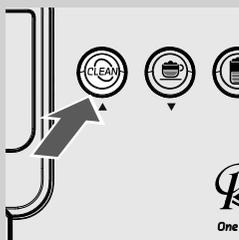
Per eseguire una pulizia rapida, procedere come segue.



- 1** Accertarsi che il cappuccinatore completo di tutti i componenti sia correttamente inserito.

- 2** Inserire il tubo di pescaggio in una caraffa contenente dell'acqua pulita.

- 3** Posizionare un contenitore sotto all'erogatore.



- 4** A macchina accesa, premere il tasto "CLEAN".

- 5** Premere il tasto "OK" per avviare il ciclo di pulizia del cappuccinatore.

Nota: per uscire dal ciclo in qualsiasi momento, premere il tasto "ESC".

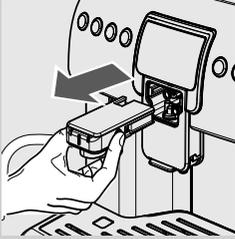
PULIZIA CAPPUCCINATORE
 SOSTITUIRE IL CONTENITORE
 DEL LATTE CON UNO CON
 ACQUA FRESCA
OK ▶ SI **ESC** ▶ NO



- 6** La macchina esegue il riscaldamento del sistema.

Terminato il riscaldamento, la macchina esegue un ciclo di lavaggio assistito del cappuccinatore.

Attendere che il ciclo finisca.

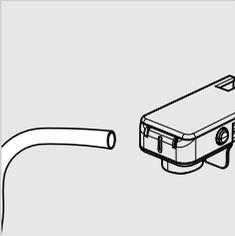


- 7** Solo quando il ciclo è terminato, premere i pulsanti posti sulla parte laterale ed estrarre il cappuccinatore.

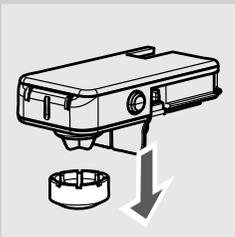


- 8** Riposizionare il coperchio sulla macchina.

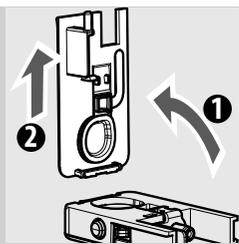
Nota Bene: si consiglia di smontare il cappuccinatore dalla macchina quando non lo si utilizza per conservarlo pulito.



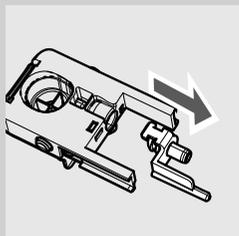
- 9** Togliere il tubo di aspirazione dal cappuccinatore.



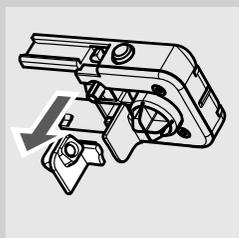
- 10** Estrarre l'anello dal cappuccinatore.



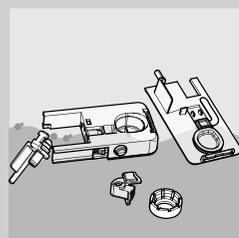
11 Ruotare il coperchio del cappuccinatore e sollevarlo per smontarlo dal corpo del cappuccinatore.



12 Estrarre la valvola dal cappuccinatore.



13 Rimuovere l'attacco del tubo di aspirazione dal cappuccinatore.



14 Lavare le parti sotto l'acqua corrente.

Assicurarsi che eventuali depositi/incrostazioni di latte siano stati rimossi.

Dopo il lavaggio rimontare i componenti seguendo la procedura inversa a quella utilizzata per lo smontaggio.

Nota: se desiderato, si può attivare la funzione "AVVISO PULIZIA" che ricorda quando la macchina necessita di una pulizia del cappuccinatore. Per attivare questa utile funzione consultare la programmazione della macchina a pag.38.

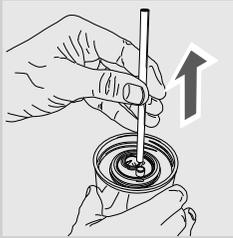
Pulizia giornaliera del thermos

Giornalmente il thermos deve essere pulito per consentire il corretto funzionamento.

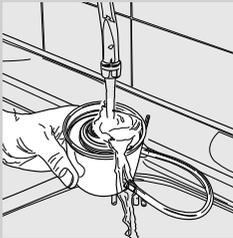
Nota: per eseguire la pulizia del thermos deve essere installato il cappuccinatore. Si può cogliere l'occasione per eseguire contemporaneamente anche la pulizia giornaliera del cappuccinatore.



- 1 Ruotare il coperchio ed aprire il thermos.

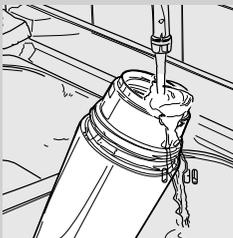


- 2 Estrarre il tubo interno in acciaio installato nel coperchio del thermos. Lavarlo sotto l'acqua corrente tiepida.



- 3 Lavare il coperchio del thermos lasciando inserito il tubo esterno in gomma con raccordo in plastica; lavare con particolare cura la guarnizione interna del coperchio.

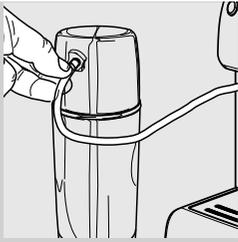
Dopo aver lavato il coperchio del thermos, installarvi il tubo interno in acciaio rimosso in precedenza perchè la sua mancanza impedisce il montaggio del latte.



- 4 Lavare l'interno del thermos sotto l'acqua corrente con acqua tiepida.

Assicurarsi che eventuali depositi/incrostazioni di latte siano stati rimossi.

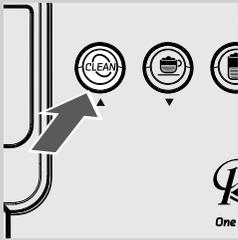
- 5 Inserire acqua fresca all'interno del thermos e chiudere il coperchio.



6 Collegare il thermos con il cappuccinatore.



7 Inserire un contenitore sotto all'erogatore.



8 A macchina accesa, premere il tasto "CLEAN".

PULIZIA CAPPUCINATORE
 SOSTITUIRE IL CONTENITORE
 DEL LATTE CON UNO CON
 ACQUA FRESCA
OK ► SÌ **ESC** ► NO

9 Premere il tasto "OK" per avviare il ciclo di pulizia del cappuccinatore.

Nota: per uscire dal ciclo in qualsiasi momento, premere il tasto "ESC".

PULIZIA CAPPUCINATORE
 ATTENDERE PREGO...
 [Progress bar]
ESC ► STOP PULIZIA

10 La macchina esegue il riscaldamento del sistema.

Terminato il riscaldamento, la macchina esegue un ciclo di lavaggio assistito del cappuccinatore.

Attendere che il ciclo finisca.

A questo punto il lavaggio è completato.

Per una pulizia approfondita, consultare il paragrafo seguente.

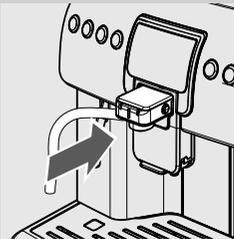
Pulizia mensile Cappuccinatore+thermos (approfondita)



Mensilmente procedere con una pulizia accurata di tutti i componenti del cappuccinatore e del thermos utilizzando il detergente Saeco presente nella macchina. Il detergente Saeco può essere acquistato presso il vostro rivenditore locale, nel negozio on-line Philips su <http://shop.philips.com> o presso i centri di assistenza autorizzati.

La mancata pulizia prima e dopo ogni utilizzo può compromettere il buon funzionamento della macchina.

Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda.



- 1** Accertarsi che il cappuccinatore sia correttamente inserito.

- 2** Mantenere premuto il tasto "MENU" per 5 secondi per accedere al menu principale della macchina.

- 3** Premere il tasto "CAPP" e selezionare la voce "MENU MACCHINA"; premere il tasto "OK" per accedere al menu.

- 4** Premere il tasto "CAPP" e selezionare la voce "MANUTENZIONE"; premere il tasto "OK" per accedere al menu.

- 5** Premere il tasto "CAPP" fino a selezionare la voce "PULIZIA CAPPUCCINATORE". Premere il tasto "OK" per confermare.

- 6** Premere il tasto "CAPP" per avviare il ciclo di pulizia del cappuccinatore.

Nota: nel caso venga confermata questa opzione si deve obbligatoriamente portare a termine il ciclo. Premere il tasto "ESC" per uscire fino a visualizzare il logo ROYAL.

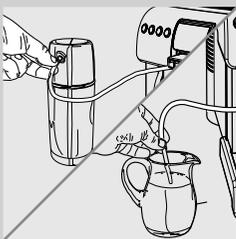
- 7** Riempire il serbatoio acqua e premere il tasto "CAPP" per confermare.



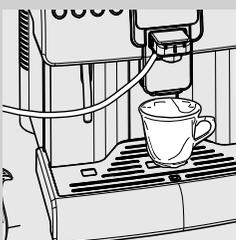
PULIZIA CAPPUCCINATORE
 VERSARE IL DETERGENTE
 IN UN RECIPIENTE CON 1/2
 LITRO DI ACQUA
OK



PULIZIA CAPPUCCINATORE
 METTERE IL TUBO IN GOMMA
 DEL CAPPUCCINATORE
 DENTRO IL RECIPIENTE
OK



PULIZIA CAPPUCCINATORE
 PORRE RECIPIENTE
 SOTTO EROGATORE
 CAFFÈ
OK



PULIZIA CAPPUCCINATORE


8 Versare una bustina di soluzione nel Thermos o in un contenitore con 1/2 (mezzo) litro di acqua potabile fresca.

9 Attendere che il contenuto della bustina si scioglia completamente e premere il tasto “” per confermare.

10 Inserire il tubo pulito (a seconda della scelta)

- nel thermos.
- o
- direttamente nel contenitore.

11 Premere il tasto “” per confermare.

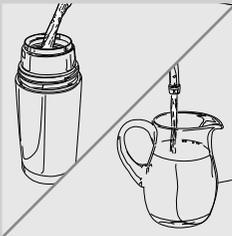
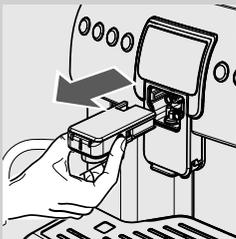
È vietato bere la soluzione erogata in questo processo. La soluzione deve essere eliminata.

12 Posizionare un contenitore vuoto di capacità di almeno 1 litro sotto all'erogatore e premere il tasto “” per confermare.

13 La macchina esegue un ciclo di lavaggio del cappuccinatore.

La barra indica lo stato d'avanzamento del lavaggio.

Attendere che il ciclo finisca automaticamente.

RISCIACQUO CAPPUCINAT.RIEMPIRE
SERBATOIO ACQUA**OK****RISCIACQUO CAPPUCINAT.**INSERIRE IN UN RECIPIENTE
CON 1/2 L DI ACQUA IL TUBO
DEL CAPPUCINATORE**OK****RISCIACQUO CAPPUCINAT.**PORRE RECIPIENTE
SOTTO EROGATORE
CAFFE'**OK****RISCIACQUO CAPPUCINAT.**

14 Riempire il serbatoio acqua e premere il tasto “” per confermare.

15 Lavare bene:

- il thermos.
- o
- il contenitore.

utilizzato per la soluzione e riempirlo con 1/2 (mezzo) litro di acqua fresca potabile che sarà utilizzata per il risciacquo.

Vuotare il contenitore posto sotto all'erogatore.

16 Inserire il tubo di pescaggio nel contenitore utilizzato.

Premere il tasto “” per confermare.

17 Posizionare un contenitore vuoto sotto all'erogatore premere il tasto “” per confermare.

18 La macchina esegue un ciclo di risciacquo del cappuccinatore.

La barra indica lo stato d'avanzamento del risciacquo.

Attendere che il ciclo finisca automaticamente. La macchina si riporterà nel ciclo normale di funzionamento.

19 Premere i pulsanti posti sulla parte laterale ed estrarre il cappuccinatore.

20 Lavare tutti i componenti del cappuccinatore come descritto a pag.41-42.

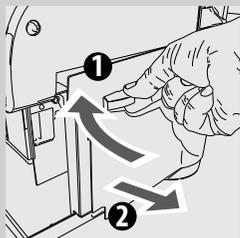
21 Lavare tutti i componenti del thermos (se utilizzato) come descritto a pag.43.

Nota Bene: si consiglia di rimuovere il cappuccinatore dalla macchina quando non lo si utilizza per conservarlo pulito.

Gruppo caffè

Pulizia Settimanale Gruppo caffè

Il Gruppo Caffè deve essere pulito ogni volta che si riempie il contenitore di caffè in grani o, in ogni caso, almeno una volta alla settimana.

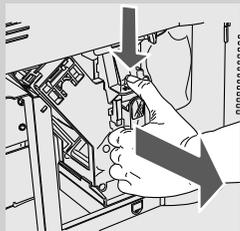


- 1 Spegnere la macchina premendo l'interruttore ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

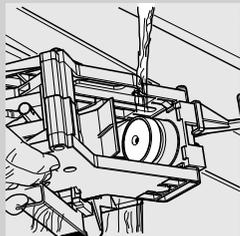
- 2 Togliere la vasca raccogli gocce e il cassetto raccogli fondi.

Aprire lo sportello di servizio:

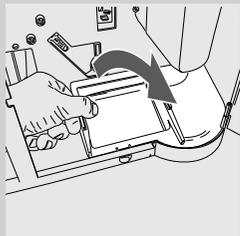
- 1) ruotare di 90° in senso orario la leva;
- 2) tirare verso di se lo sportello.



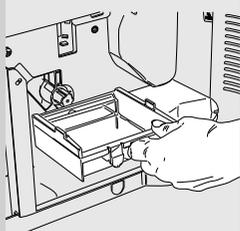
- 3 Estrarre il Gruppo Caffè tenendolo per l'apposita maniglia e premendo sul tasto «PRESS». Il Gruppo Caffè può essere lavato solo con acqua tiepida senza detergente.



- 4 Lavare il Gruppo Caffè con acqua tiepida; lavare con cura il filtro superiore. Prima di inserire il Gruppo Caffè nel suo alloggiamento, assicurarsi che l'acqua non sia rimasta all'interno della camera di erogazione.

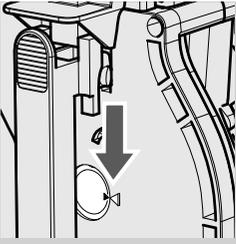


- 5 Sollevare il cassetto interno nella parte posteriore per sbloccarlo.

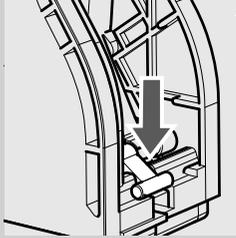


- 6 Estrarre il cassetto interno, lavarlo e riposizionarlo nell'apposita sede.

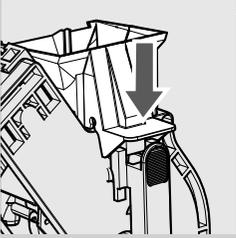
Nota: quando si inserisce il cassetto eseguire la procedura contraria a quella utilizzata per la sua rimozione.



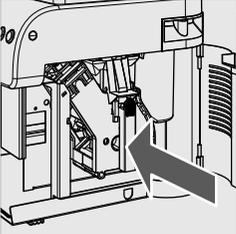
- 7** Assicurarsi che il Gruppo Caffè sia in posizione di riposo; due segni di riferimento devono corrispondere.
In caso contrario, eseguire l'operazione descritta al punto (8).



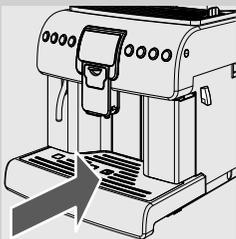
- 8** Assicurarsi che la leva sia in contatto con la base del gruppo caffè.



- 9** Assicurarsi che il gancio per il blocco del Gruppo Caffè sia nella posizione corretta; per verificare la sua posizione premere fermamente il tasto "PRESS".



- 10** Introdurre di nuovo il Gruppo Caffè nell'apposito vano fino ad ottenere l'aggancio SENZA premere sul tasto "PRESS".



- 11** Inserire il cassetto raccogli fondi e il cassetto raccogli gocce. Chiudere lo sportello di servizio.



Pulizia Gruppo caffè con "Pastiglie sgrassanti"

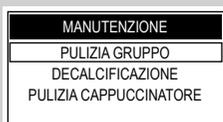
Oltre alla pulizia settimanale, si consiglia di eseguire questo ciclo di pulizia con le "Pastiglie sgrassanti" dopo circa 500 tazze di caffè o una volta al mese. Questa operazione completa il processo di manutenzione del gruppo caffè.

Le "Pastiglie sgrassanti" per pulire il Gruppo caffè e il "Maintenance Kit" possono essere acquistati presso il vostro rivenditore locale, nel negozio on line Philips sul <http://shop.philips.com> o presso i centri di assistenza autorizzati.

Attenzione: le "Pastiglie sgrassanti" non ha alcuna proprietà di decalcificazione. Per la decalcificazione utilizzare decalcificante Saeco e seguire la procedura descritta nel capitolo decalcificazione.

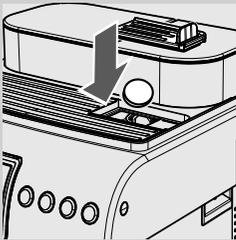
Il ciclo di lavaggio non può essere interrotto.
Deve essere presente una persona durante l'operazione.

Attenzione! È vietato bere la soluzione erogata in questo processo. La soluzione deve essere eliminata.



- 1 Mantenere premuto il tasto "MENU" per 5 secondi per accedere al menu principale della macchina.
 - 2 Premere il tasto "OK" e premere il tasto "OK" per confermare la selezione e per poter accedere al "MENU MACCHINA".
 - 3 Premere il tasto "OK" e selezionare la voce "MANUTENZIONE"; premere il tasto "OK" per accedere al menu.
 - 4 Premere il tasto "OK" per confermare.
 - 5 Premere il tasto "OK" per avviare il ciclo di pulizia del gruppo.
- Nota: Nel caso venga confermata questa opzione si deve obbligatoriamente portare a termine il ciclo. Premere il tasto "ESC" per uscire.*
- 6 Riempire il serbatoio acqua e premere il tasto "OK" per confermare.

PULIZIA GRUPPO
INSERIRE LA PASTIGLIA
PULIZIA GRUPPO
OK



PULIZIA GRUPPO
PORRE RECIPIENTE
SOTTO EROGATORE
CAFFÈ
OK

PULIZIA GRUPPO
OK

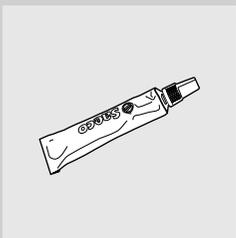
- 7** Inserire la pastiglia per la pulizia nello scompartimento per il caffè pre-macinato e premere il tasto "☕" per confermare.

- 8** Porre un recipiente sotto l'erogatore del caffè e premere il tasto "☕" per confermare.

- 9** Il ciclo viene completato automaticamente dalla macchina.

Nota: al termine del ciclo, la macchina si riporta nel ciclo normale di funzionamento.

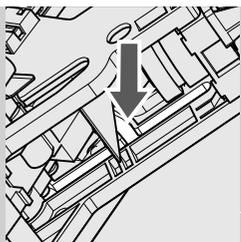
Lubrificazione Gruppo caffè



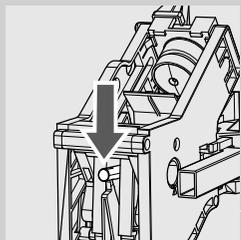
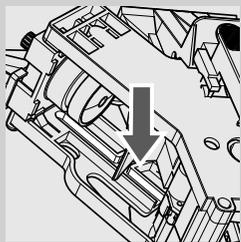
Lubrificare il Gruppo caffè dopo circa 500 tazze di caffè o una volta al mese. Il grasso per lubrificare il gruppo caffè e il "Service Kit" completo può essere acquistato presso il vostro rivenditore locale, nel negozio on line Philips su <http://shop.philips.com> o presso i centri di assistenza autorizzati.

Nota: per visualizzare quanti caffè sono stati erogati consultare il menu "CONTATORI" nel menu "PROGRAMMAZIONE BEVANDE".

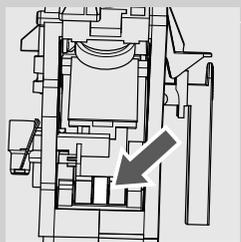
Prima di lubrificare il gruppo caffè pulirlo sotto l'acqua corrente come spiegato nel capitolo "Pulizia settimanale del gruppo".



- 1** Lubrificare le guide del gruppo solo con il grasso Saeco. Applicare il grasso in modo uniforme su entrambe le guide laterali.

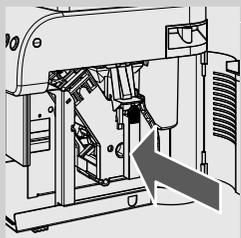


- 2** Lubrificare anche l'albero.



- 3** Introdurre di nuovo il Gruppo Caffè nell'apposito vano fino ad ottenere l'aggancio **SENZA** premere sul tasto "PRESS".

Nota: le istruzioni dettagliate per preparare il Gruppo Caffè e per inserirlo correttamente nella macchina, sono presenti a pag.49 (punti 7,8, 9 e 10) del paragrafo "Pulizia settimanale del gruppo".



- 4** Inserire il cassetto raccogli fondi e il cassetto raccogli gocce. Chiudere lo sportello di servizio.

Decalcificazione



Il calcare è naturalmente presente nell'acqua che viene utilizzata per il funzionamento della macchina. Questo deve essere rimosso regolarmente perché può intasare il circuito dell'acqua e del caffè del vostro apparecchio. Per la vostra macchina Philips-Saeco questo è un processo facile. L'elettronica avanzata indica sul display della macchina (con simboli chiari) quando è necessaria la decalcificazione. È sufficiente seguire le indicazioni di seguito descritte.

Eeguire questa operazione prima che il vostro apparecchio smetta di funzionare perchè in questo caso la riparazione non è coperta da garanzia.

Usare solo il prodotto decalcificante Saeco. E' stato formulato specificatamente per mantenere al meglio la performance e la funzionalità della macchina per tutta la sua vita, nonché per evitare, se correttamente usato, ogni alterazione del prodotto erogato. Il decalcificante e il "Maintenance Kit" completo può essere acquistato presso il vostro rivenditore locale, nel negozio on line Philips su <http://shop.philips.com> o presso i centri di assistenza autorizzati.

Attenzione! Non bere la soluzione decalcificante e i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.

- 1 Accendere la macchina con il tasto ON/OFF. Attendere che la macchina termini il processo di risciacquo e riscaldamento.

Attenzione! Togliere il filtro "Intenza" prima d'inserire il decalcificante.

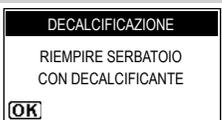
- 2 Mantenere premuto il tasto "MENU" per 5 secondi per accedere al menu principale della macchina.
- 3 Premere il tasto "☕" e premere il tasto "☕" per confermare la selezione e per poter accedere al "MENU MACCHINA".
- 4 Premere il tasto "☕" e selezionare la voce "MANUTENZIONE"; premere il tasto "☕" per accedere al menu.
- 5 Premere il tasto "☕" e selezionare la voce "DECALCIFICAZIONE"; premere il tasto "☕" per accedere al menu.

MANUTENZIONE
PULIZIA GRUPPO
DECALCIFICAZIONE
PULIZIA CAPPUCCINATORE

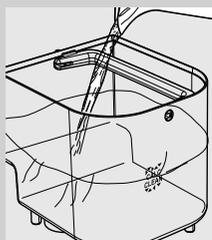


- 6** Premere il tasto per avviare il ciclo di DECALCIFICAZIONE.

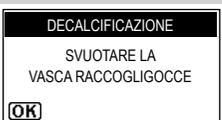
Nota: Nel caso venga confermata questa opzione si deve obbligatoriamente portare a termine il ciclo rimanente. Premere il tasto per uscire.



- 7** Versare tutto il contenuto della bottiglia di decalcificante concentrato Saeco nel serbatoio dell'acqua dell'apparecchio e riempire con acqua fresca potabile fino al livello indicato con il simbolo .

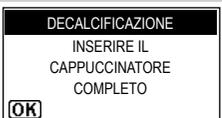
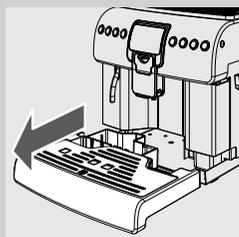


Reinserire il serbatoio nella macchina. Premere il tasto .



- 8** Svuotare la vasca raccogli gocce da tutti i liquidi presenti e reinserirla nella macchina.

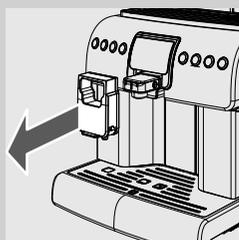
Premere il tasto .



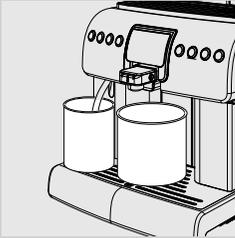
- 9** Inserire il cappuccinatore completo nella macchina e rimuovere l'erogatore caffè.

Premere il tasto .

Nota: durante il ciclo di decalcificazione rimuovere il tubo di aspirazione dal cappuccinatore.



DECALCIFICAZIONE
 PORRE UN RECIPIENTE
 SOTTO GLI EROGATORI
 LATTE E ACQUA CALDA
 OK



DECALCIFICAZIONE
 FASE 1/2
 ESC PAUSA

DECALCIFICAZIONE
 RISCIAQUARE IL
 SERBATOIO E RIEMPIRLO
 CON ACQUA FRESCA
 OK

DECALCIFICAZIONE
 SVUOTARE LA
 VASCA RACCOGLIGOCCE
 OK

DECALCIFICAZIONE
 INSERIRE IL
 CAPPUCCINATORE
 COMPLETO
 OK

DECALCIFICAZIONE
 PORRE UN RECIPIENTE
 SOTTO GLI EROGATORI
 LATTE E ACQUA CALDA
 OK

- 10** Inserire un contenitore sotto al tubo acqua calda ed un contenitore capiente sotto al cappuccinatore.

Premere il tasto "☺".

*Nota: la capacità del contenitore deve essere di almeno 1,5 Litri.
 Se non si dispone di un contenitore così capiente mettere in pausa il ciclo premendo il tasto "ESC", svuotare il contenitore, riporlo nella macchina e riavviare il ciclo premendo il tasto "☺".*

- 11** A questo punto la macchina inizia l'erogazione, ad intervalli, del decalcificante (la barra indica lo stato d'avanzamento del ciclo).

- 12** Quando la soluzione all'interno del serbatoio è terminata la macchina richiede di svuotare e risciacquare il serbatoio con acqua fresca potabile.

- 13** Risciacquare bene il serbatoio e riempirlo con acqua fresca potabile.

Inserire il serbatoio nella macchina. Premere il tasto "☺".

- 14** Svuotare i contenitori utilizzati per recuperare il liquido che esce dalla macchina.

- 15** Svuotare la vasca raccogli gocce da tutti i liquidi presenti e reinserirla.

Premere il tasto "☺".

- 16** Verificare che il cappuccinatore sia inserito nella macchina.

Premere il tasto "☺".

- 17** Inserire un contenitore sotto al tubo acqua calda ed un contenitore capiente sotto al cappuccinatore.

Premere il tasto "☺".



18 La macchina esegue il ciclo di risciacquo.

Nota: la fase di risciacquo richiede l'utilizzo di un determinato quantitativo di acqua predefinito in fabbrica. Questo consente un ciclo di risciacquo ottimale per garantire l'erogazione dei prodotti in condizioni ottimali. La richiesta di riempire il serbatoio, durante l'esecuzione del ciclo di risciacquo è normale e fa parte della procedura.

Nota: Il ciclo di risciacquo può essere messo in pausa premendo il tasto "ESC"; per riprendere il ciclo, premere il tasto "C" (cappuccino). Questo permette di svuotare il contenitore o di assentarsi per un breve periodo.

19 Terminato il ciclo di risciacquo la macchina esegue il ciclo di riscaldamento e di risciacquo per l'erogazione dei prodotti.

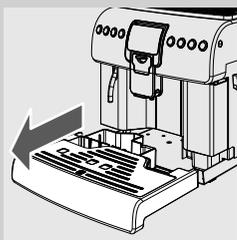
20 Svuotare i contenitori utilizzati per recuperare il liquido che esce dalla macchina e rimontare l'erogatore caffè.

21 La macchina è pronta per l'utilizzo.

Nota:

- *la soluzione decalcificante deve essere smaltita secondo quanto previsto dal costruttore e/o dalle norme vigenti nel Paese d'utilizzo;*
- *dopo aver eseguito il ciclo di decalcificazione procedere:*
 - 1 *con il lavaggio del gruppo caffè come descritto nel paragrafo "Gruppo caffè" del capitolo "Pulizia e manutenzione;*
 - 2 *con il risciacquo del cappuccinatore sotto l'acqua corrente.*

Dopo aver eseguito il ciclo di decalcificazione è consigliabile procedere allo svuotamento della vasca raccogliogocce.



Segnalazioni display LCD

Messaggio di guida visualizzato	Come ripristinare il messaggio
 <p>CHIUDERE LO SPORTELLO LATERALE</p>	Per poter rendere operativa la macchina si deve chiudere lo sportello di servizio.
 <p>INSERIRE VASCA RACCOGLIGOCCE</p>	Inserire la vaschetta raccogli gocce.
 <p>INSERIRE CONTENITORE FONDI</p>	Inserire il cassetto raccogli fondi.
 <p>INSERIRE COPERCHIO CHICCHI</p>	Chiudere o posizionare correttamente il coperchio interno del contenitore caffè in grani per poter erogare qualsiasi prodotto.
 <p>RIEMPIRE SERBATOIO ACQUA</p>	Estrarre il serbatoio e riempirlo con acqua fresca potabile.
 <p>INSERIRE GRUPPO</p>	Inserire il Gruppo Caffè nella propria sede.
 <p>INSERIRE IL CAPPUCCINATORE</p>	É stata selezionata un'operazione che richiede l'erogazione del latte. Inserire il cappuccinatore sulla macchina come specificato nel manuale.
 <p>INSERIRE LA VALVOLA NEL CAPPUCCINATORE</p>	É stata selezionata un'operazione che richiede l'erogazione del latte. Inserire la valvola, precedentemente smontata, nel cappuccinatore come specificato nel manuale (punto 12 pag.42).
 <p>AGGIUNGERE CAFFE'</p>	Riempire il contenitore del caffè con caffè in grani.

Messaggio di guida visualizzato**Come ripristinare il messaggio**

La macchina richiede un ciclo di decalcificazione. Con questo messaggio si può continuare ad utilizzare la macchina ma si rischia di comprometterne il buon funzionamento. Si ricorda che i danni causati dalla mancata decalcificazione, non sono coperti da garanzia.



La macchina richiede di sostituire il fitro acqua "Intenza" con uno nuovo. Procedere alla sostituzione del filtro come descritto a pag.14.

L'allarme viene visualizzato solo se è la funzione "Abilita Filtro" è su ON. (Vedere pag. 37).

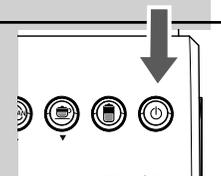


La macchina segnala che fra pochi cicli sarà necessario procedere allo svuotamento del contenitore fondi. Questo messaggio consente di erogare ancora dei prodotti.



Estrarre il cassetto raccoglifondi e svuotare i fondi in un contenitore idoneo.

Nota: il cassetto raccogli fondi deve essere vuotato solo quando la macchina lo richiede e a macchina accesa. Lo svuotamento del cassetto a macchina spenta non permette alla macchina di registrare l'avvenuto svuotamento.



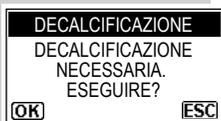
Led rosso lampeggiante. Macchina in Stand-By.

Si possono modificare le impostazioni di Stand-By (Vedere pag.36).

Premere il tasto "⏻"



Si è verificato un evento che richiede il riavvio della macchina. Prendere nota del codice (E xx) che viene riportato in basso. Spegnere la macchina e riaccenderla dopo 30 secondi. Se il problema si ripete contattare il centro assistenza.



Se la videata appare dopo aver avviato la macchina, significa che questa necessita di un ciclo di decalcificazione.

Premere il tasto "☺" per accedere al menu della decalcificazione e consultare il paragrafo relativo.

Premendo il tasto "☺" si può continuare ad utilizzare la macchina.

Si ricorda che i danni causati da mancata decalcificazione non sono coperti da garanzia.

Risoluzione problemi

Comportamenti	Cause	Rimedi
La macchina non si accende.	La macchina non è collegata alla rete elettrica e/o l'interruttore e' posizionato su "0".	Collegare la macchina alla rete elettrica e /o posizionare l'interruttore su "I".
Il caffè non è abbastanza caldo	Le tazzine sono fredde.	Scaldare le tazzine con acqua calda.
	Scalda tazze disattivato	Attivare lo scada tazze ed attendere che le tazzine si riscaldino.
Il caffè ha poca crema. (Vedere nota)	La miscela non è adatta o il caffè non è fresco di torrefazione oppure è macinato troppo grosso.	Cambiare miscela di caffè o regolare la macinatura come al paragrafo "Regolazione macinacaffè".
La macchina impiega troppo tempo per scaldarsi o la quantità di acqua che fuoriesce dal tubo è limitata.	Il circuito della macchina è intasato dal calcare.	Decalcificare la macchina.
Dal cappuccinatore si formano delle bolle durante l'erogazione del latte.	I raccordi dei tubi sono collegati in modo errato o non sono completamente inseriti nel cappuccinatore e/o nel thermos.	Inserire completamente il tubo di aspirazione nel cappuccinatore e/o nel thermos (se utilizzato).
Dal cappuccinatore esce vapore quando è collegato il thermos e/o quando si aspira latte.	Il latte è terminato all'interno del thermos e/o all'interno del contenitore.	Verificare la presenza del latte e se necessario riempire nuovamente il thermos o sostituire il contenitore del latte con uno nuovo.
	Tubo interno del thermos assente.	Installare il tubo nel coperchio del thermos.
Il Gruppo Caffè non può essere estratto.	Gruppo Caffè fuori posizione.	Accendere la macchina. Chiudere lo sportello di servizio. Il gruppo erogatore ritorna automaticamente nella posizione iniziale.
	Cassetto raccogli fondi inserito.	Estrarre il cassetto raccogli fondi prima di estrarre il gruppo di erogazione.
Macchina macina ma il caffè non fuoriesce. (Vedere nota)	Gruppo Caffè sporco.	Pulire il Gruppo Caffè (paragrafo "Gruppo caffè").
Caffè troppo acquoso. (Vedere nota)	Erogatore sporco.	Pulire l'erogatore.
	Dose troppo bassa	Regolare la quantità di caffè da macinare.
Caffè fuoriesce lentamente. (Vedere nota)	Caffè troppo fine.	Cambiare miscela di caffè o regolare la macinatura come al paragrafo "Regolazione macinacaffè".
	Gruppo Caffè sporco.	Pulire il Gruppo Caffè (paragrafo "Gruppo caffè").
Caffè fuoriesce all'esterno dell'erogatore.	Erogatore otturato o in posizione errata.	Pulire l'erogatore ed i suoi fori d'uscita. Posizionare correttamente l'erogatore.

Nota: questi problemi possono essere normali se è stata modificata la miscela del caffè o nel caso in cui si stia effettuando la prima installazione.

Si prega di contattare il nostro call center al numero di telefono elencato all'ultima pagina di questo documento per qualsiasi problema, non elencato nella tabella, o quando le soluzioni suggerite non risolvono il problema.

Dati tecnici

Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto.

Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione	Vedi targhetta posta all'interno dello sportello
Materiale corpo	Termoplastico/Metallo
Dimensioni (l x a x p) (mm)	336 x 380 x 450
Peso	15 Kg
Lunghezza cavo	1,2 m
Pannello di comando	Sulla parte frontale
Cappuccinatore	Speciale per cappuccini
Serbatoio acqua	2,2 litri - Estraibile
Capacità contenitore caffè (gr)	320
Capacità contenitore fondi	19
Pressione pompa	15 bar
Caldia	Inox
Dispositivi di sicurezza	Termostati/Termoprotettori

Smaltimento

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".



Il simbolo del cassonetto ■■■■ barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Assistenza

Vogliamo assicurarci che siate soddisfatti della vostra macchina per caffè espresso Philips Saeco.

Se non l'avete ancora fatto, registrate il vostro acquisto all'indirizzo "www.philips.com/welcome". In questo modo potremo rimanere in contatto con voi ed inviarvi i promemoria per le operazioni di pulizia e decalcificazione.

Per la pulizia e la decalcificazione usare solo i prodotti SAECO. Potete acquistare questi e altri componenti di ricambio dal rivenditore, dal centro di assistenza autorizzato o nel negozio online Philips indicando uno dei seguenti numeri:

Decalcificante: CA6700

Filtro "Intenza+": CA6702

Pastiglie sgrassanti: CA6704

Pulizia Circuito Latte: CA6705

- NL <http://shop.philips.nl>
- BE <http://shop.philips.be>
- FR <http://shop.philips.fr>
- DK <http://shop.philips.dk>
- DE <http://shop.philips.de>
- ES <http://shop.philips.es> or <http://tienda.philips.es>
- IT <http://shop.philips.it>
- SE <http://shop.philips.se>

Se avete domande sul vostro apparecchio, riguardanti ad esempio l'installazione, l'uso, la pulizia e la decalcificazione, fate riferimento al presente manuale utente o cercate gli ultimi aggiornamenti sul sito www.philips.com/support.

Oppure potete contattare il numero del servizio clienti indicato nell'ultima pagina del presente documento.

Il nostro personale di assistenza qualificato vi aiuterà e, se necessario, provvederà alla risoluzione del problema via telefono, fornendovi, per quanto possibile, una soluzione nel corso della chiamata stessa. Se questo non fosse possibile, vi aiuteremo ad avviare le necessarie operazioni di riparazione nel minor tempo e con i minori costi possibili.

CONSUMER RELATIONS DESKS

For Downloads & FAQ's visit our Customer Support Website: www.philips.com/support

Argentina:	.....0800-888-7532 (número gratuito)
Australia:	.....1300 363 391 option 3 (toll free)
Bahrain:	.....+973 17700424
Baltics:	.....
..... Estonia:	8000100288 (tasuta)
..... Latvia:	6616 3264 (pašvaldību līmenis)
..... Lithuania:	8 5 214 0294 (vietinis tarifas)
Belgium:	.....070 700 036 (€ 0,15 p/min)
Brazil:	.....0800 701 0203 (Demais localidades)
.....	(11) 2121 0203 (Grande São Paulo)
Bulgaria:	.....+359 02 4916274 (национални тарифа)
Canada:	.....1-800 371 7597 (local toll free)
Czech Republic:	.....228880896 (vnitrostátní sazby)
China:	.....4008 800 008
Croatia:	.....+385 (01) 777 66 02
Denmark:	.....35 44 41 30 (lokal takst)
Germany:	.....0800 000 7520 (für Anrufe aus dem deutschen Festnetz, kostenfrei) –
.....	0180 501 06 71 (für Anrufe aus dem deutschen Mobilfunknetz kostenpflichtig, max. 0,42 €/Min)
España:	.....902881082 (0,10€ establecimiento de llamada + 0,08€/min)
France:	.....0157324051 (tarif national)
Greece:	.....2111983029
Hong Kong:	.....852 2619 9663
Israel:	.....03-6458844
Iran:	.....+98 21 2227 9353
Ireland:	.....08 18 21 01 41 (National call)
Italy:	.....02 45279074 (tariffa nazionale)
Japan:	.....813-3-3555-0156
Korea:	.....080-600 6600 (toll free)
Kuwait:	.....1 80 35 35.
Lebanon:	.....961 1 684900
Luxembourg:	.....24871095 (tarif national/nationaler Tarif)
Magyarország:	.....(061) 700 8152 (nemzeti mérték)
Malaysia:	.....1800 880 180
Mexico:	.....01800 504 6200 (número gratuito)
Netherlands:	.....0900 202 11 77 (€ 0,10/min*)
Norway:	.....22971950 (nasjonale Tariffnr.)
Österreich:	.....0800 180 016 (für Anrufe aus dem österreichischen Festnetz, kostenfrei)
.....	0820401132 (für Anrufe aus dem österreichischen Mobilfunknetz kostenpflichtig, Preis variiert je nach Mobilfunkanbieter)
Poland:	.....22 397 15 06 (Stawka lokalna)
Portugal:	.....707780226 (0,12€ (0,30€ móvel))
Romania:	.....031 6300043 (accesibil din orice rețea, cu tarif local)
Russia/Россия:	.....+7 495 961-1111 (без выходных) - 8 800 200-0880 (без выходных, звонок бесплатный, в т.ч. с мобильных телефонов)
Singapore:	.....+65 68823999
Slovenija:	.....01 888 83 13 (nacionalnih tarif)
Slovenská republika:	..2 332 155 70 (vnitrostátnie tarifa)
Suomi:	.....09 88 62 50 41 (kansallisten kutsu)
South Africa:	.....021-425 6169
Sverige:	.....0857929067 (nationella samtal)
Switzerland:	.....0800 002 050 (für Anrufe aus dem schweizer Festnetz, kostenfrei) +
.....	0848 000 292 (für Anrufe aus dem schweizer Mobilfunknetz kostenpflichtig, Preis variiert je nach Mobilfunkanbieter)
Ukraine:	.....0-800-500-697 (усі дзвінки з стаціонарних телефонів в межах України безкоштовні)
United Arab Emirates (Dubai):	+971 4 2310300
United Kingdom:	.....0844 338 04 89 (0,05GBP/minute)
USA:	.....1-800-933-7876 (toll free)
Taiwan:	.....0800 231099
Thailand:	.....+6626528652

01



Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.

www.philips.com/saeco



15002769

Rev.06 del 15-07-12

01

IT